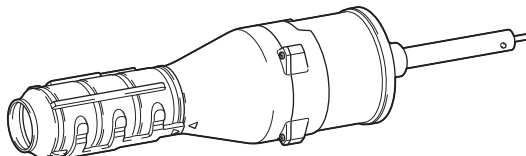


ORIGINAL INSTRUCTION  
MANUAL  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
ORIGINAL  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
ORIGINALES



# Blower Attachment Tête Souffleur Accesorio de Soplado

## UB402MP



**IMPORTANT:** Read Before Using.

**IMPORTANT :** Lire avant usage.

**IMPORTANTE:** Lea antes de usar.

## SPECIFICATIONS

Model:		UB402MP
Capacities *1	Air volume	0 - 6.2 m <sup>3</sup> /min (0 - 219 cu.ft./min)
	Air speed (average)	0 - 39.1 m/s (0 - 87 MPH)
	Air speed (max.)	0 - 47.4 m/s (0 - 106 MPH)
Capacities *2	Air volume	0 - 6.2 m <sup>3</sup> /min (0 - 219 cu.ft./min)
	Air speed (average)	0 - 39.1 m/s (0 - 87 MPH)
	Air speed (max.)	0 - 47.4 m/s (0 - 106 MPH)
Capacities *3	Air volume	0 - 6.2 m <sup>3</sup> /min (0 - 219 cu.ft./min)
	Air speed (average)	0 - 39.1 m/s (0 - 87 MPH)
	Air speed (max.)	0 - 47.4 m/s (0 - 106 MPH)
Overall length		660 - 760 mm (26" - 30")
Net weight		1.2 kg (2.6 lbs)

\*1. Capacities of blower attachment in conjunction with DUX60, XUX01 Cordless Multi Function Power Head

\*2. Capacities of blower attachment in conjunction with DUX18, XUX02 Cordless Multi Function Power Head

\*3. Capacities of blower attachment in conjunction with UX01G, GUX01 Cordless Multi Function Power Head

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

### Approved power unit

This attachment is approved to use only with the following power unit(s):

- DUX60 Cordless multi function power head
- XUX01 Cordless multi function power head
- DUX18 Cordless multi function power head
- XUX02 Cordless multi function power head
- UX01G Cordless multi function power head
- GUX01 Cordless multi function power head

**⚠WARNING: Never use the attachment with non-approved power unit. Non-approved combination may cause serious injury.**

## SAFETY WARNINGS

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**

### WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. **Do not leave appliance when battery fitted. Remove battery from appliance when not in use and before servicing.**
2. **Do not expose to rain. Store indoors.**
3. **Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
4. **Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.**
5. **Do not use with damaged power unit. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.**
6. **Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
7. **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.**
8. **Use extra care when cleaning on stairs.**
9. **Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.**

### SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This appliance is intended for both household use and commercial use.

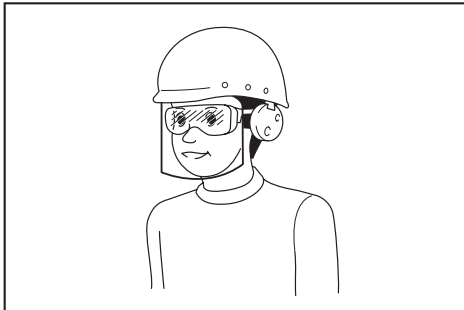
# Blower Safety Instructions

**⚠️WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine as well as the instruction manual of the power unit before using. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury to the operator and/or bystanders.

The term “blower” and “machine” in the warnings and precautions refer to the combination of the attachment and the power unit.

## Preparation

1. Always wear substantial footwear and long trousers while operating the blower.
2. Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet. Keep long hair away from the air inlets.
3. Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using the machine. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.



It is an employer’s responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

4. Always wear a long-sleeve shirt and a cap when using the blower.
5. To prevent dust irritation the wearing of a face mask is recommended.
6. While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Non-skid, closed-toed safety boots and shoes will reduce the risk of injury.
7. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the machine. Do not use the machine while you are tired, ill, or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating the machine may result in serious personal injury.
8. Wear ear protection, such as ear muffs. Exposure to noise can cause hearing loss.
9. Use of gloves when working with the blower is recommended. Wear sturdy shoes with non-slip soles.

## Operation

1. Clear the area of children, bystanders, and pets. At a minimum, keep all children, bystanders, and pets outside a 15 m (50 ft) radius; outside the 15 m (50 ft) zone, there is still a risk of injury from thrown objects. Bystanders should be encouraged to wear eye protection. If you are approached, stop the machine.



Fig.1

2. Switch off the blower and remove the battery cartridge, and make sure that all moving parts have come to a complete stop
  - whenever you leave the blower.
  - before clearing blockages.
  - before checking, cleaning or working on the blower.
  - if the blower starts to vibrate abnormally.
3. Operate the blower only in daylight or in good artificial light.
4. Do not overreach and keep proper balance and footing at all times. Keep all parts of your body away from hot surfaces.
5. Never blow debris in the direction of bystanders.
6. Operate the blower in a recommended position and on a firm surface.
7. Never point the nozzle at anyone in the vicinity when using the blower.
8. Never block suction inlet and/or blower outlet.
  - Be careful not to block suction inlet or blower outlet with dust or dirt when operating in dusty area.
  - Do not use nozzles other than the nozzles provided by Makita.
  - Do not use the blower to inflate balls, rubber boat or the similar.
9. Do not operate the blower near open window, etc.
10. Operating the blower only at reasonable hours is recommended - not early in the morning or late at night when people might be disturbed. Comply with times listed in local ordinances.
11. Using rakes and brooms to loosen debris before blowing is recommended.
12. If the blower strikes any foreign objects or should start making any unusual noise or vibration, immediately switch off the blower to stop it. Remove the battery cartridge, and inspect the blower for damage before restarting and operating the blower. If the blower is damaged, ask Makita Authorized Service Centers for repair.

13. Do not insert fingers or other objects into suction inlet or blower outlet.
14. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before inserting battery cartridge, picking up or carrying the blower. Carrying the blower with your finger on the switch or energizing the blower that has the switch on invites accidents.
15. Never blow dangerous materials, such as nails, fragments of glass, or blades.
16. Do not operate the blower near flammable materials.
17. Avoid operating the blower for a long time in low temperature environment.
18. Before assembling or adjusting the machine, switch off the motor and remove the battery cartridge.
19. Wear the personal protective equipments before starting the motor.
20. Before starting the motor, inspect the machine for damages, loose screws/nuts or improper assembly. Check for fuel leaks. Check all control levers and switches for easy action. Clean and dry the handles.
21. Never attempt to start the motor if the machine is damaged or not fully assembled.
22. Adjust the shoulder harness and hand grip to suit the operator's body size.
23. Stop the motor immediately if you notice any trouble.
24. Follow the instruction manual of the power unit for starting the motor.
25. During operation, use the shoulder harness. Keep the machine on your right side firmly.
29. Follow the instruction manual of the power unit for proper use of the power unit.
30. Refer to the instruction manual of the power unit for how to start and control the machine.
31. Adjust the length of the blower nozzle so that the air stream can work close to the ground.
32. Do not work from ladders or high places. Otherwise it may result in personal injury.
33. Avoid blowing debris towards people, pets, open windows, or cars when using unit.
34. Before blowing, slightly dampen surfaces in dusty conditions or use water mist sprayer if necessary.
35. Conserve water by using blowers instead of hoses for many lawn and garden applications, including areas such as gutters, screens, patios, grills, porches, and gardens.
36. To reduce sound levels, limit the number of pieces of equipment used at any one time.
37. After using blowers and other equipment, CLEAN UP! Dispose of debris in trash receptacles.

#### Transportation

1. Stop the motor during transportation. Otherwise unintentional start-up may cause injury.

#### Vibration

1. Exposing to excessive vibration injures blood vessels or nervous system of the operator and causes the following symptoms in the fingers, hands or wrists: "Falling asleep" (numbness), tingling, pain, stabbing sensation, alteration of skin color or of the skin. If any of these symptoms occur, see a physician. To reduce the risk of "white finger disease", keep your hands warm during operation and well maintain the machine and accessories.

#### Maintenance and storage

1. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the blower is in safe working condition.
2. If the parts are worn or damaged, replace them with parts provided by Makita.
3. Store the blower in a dry place out of the reach of children.
4. When you stop the blower for inspection, servicing, storage, or changing accessory, switch off the blower and make sure that all moving parts come to a complete stop, and remove the battery cartridge. Cool down the blower before making any work on the blower. Maintain the blower with care and keep it clean.
5. Always cool down the blower before storing.
6. Do not expose the blower to rain. Store the blower indoors.
7. When you lift the blower, be sure to bend your knees and be careful not to hurt your back.
8. Always clean dust and dirt off the equipment. Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like for the purpose. Discoloration, deformation or cracks of the plastic components may result.
9. Do not attempt any maintenance or repair not described in this instruction manual or the instruction manual of the power unit. Ask our authorized service center for such work.

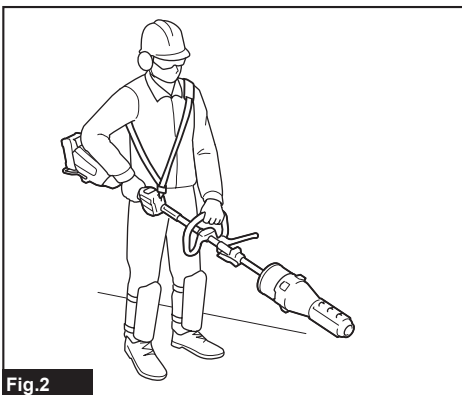


Fig.2

26. Hold the front handle with the left hand and the rear grip with the right hand, no matter you are right-hander or left-hander. Wrap your fingers and thumbs around the handles.
27. Never attempt to operate the machine with one hand. Loss of control may result in an injury.
28. If the machine gets heavy impact or fall, check the condition before continuing work. Check the controls and safety devices for malfunction. If there is any damage or doubt, ask our authorized service center for the inspection and repair.

10. **Follow instructions for lubricating and changing accessories.**
11. **Always use the genuine spare parts and accessories only.** Using parts or accessories supplied by a third party may result in the equipment breakdown, property damage and/or serious injury.
12. **Request our authorized service center to inspect and maintain the machine at regular interval.**
13. **Before storing the machine, perform full cleaning and maintenance. Remove the battery cartridge.**
14. **Do not prop the equipment against something, such as a wall.** Otherwise it may fall suddenly and cause an injury.

#### Battery tool use and care

1. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the machine.** Carrying the machine with your finger on the switch or energizing machine that have the switch on invites accidents.
2. **Disconnect the battery pack from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machine.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.
3. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
4. **Use machines only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
5. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
6. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
7. **Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.**
8. **Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C (265°F) may cause explosion.**
9. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside of the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
10. **Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
11. **Do not modify or attempt to repair the machine or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.**

#### Electrical and battery safety

1. **Do not dispose of the battery(ies) in a fire.**  
The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
2. **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
3. **Do not charge battery in rain, or in wet locations.**
4. **Do not charge the battery outdoors.**
5. **Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.**

#### Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

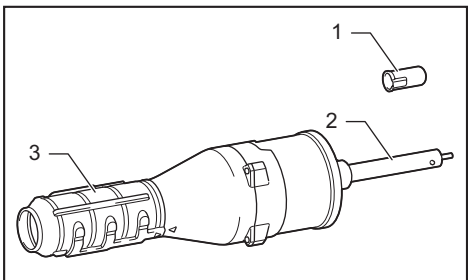
**⚠WARNING:** DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

**MISUSE** or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

**⚠WARNING:** Use of this product can create dust containing chemicals which may cause respiratory or other illnesses. Some examples of these chemicals are compounds found in pesticides, insecticides, fertilizers and herbicides.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

## PARTS DESCRIPTION



**Fig.3**

► 1. Cap 2. Pipe 3. End nozzle

# ASSEMBLY

**⚠ WARNING:** Before assembling or adjusting the equipment, switch off the motor and remove the battery cartridge. Otherwise, the fans may move and result in an injury.

**⚠ WARNING:** When assembling or adjusting the equipment, always put it down. Assembling or adjusting the equipment in an upright position may result in serious injury.

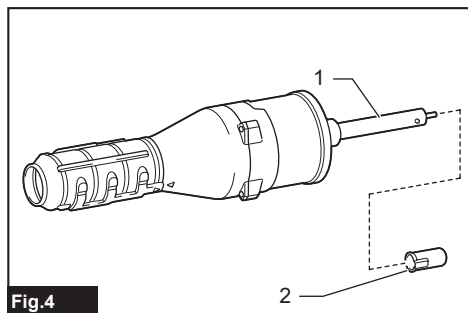
**⚠ WARNING:** Follow the warnings and precautions in the chapter "SAFETY WARNINGS" and the instruction manual of the power unit.

## Mounting the attachment pipe

**⚠ CAUTION:** Always check that the attachment pipe is secured after installation. Improper installation may cause the attachment falling off from the power unit and cause personal injury.

Mount the attachment pipe to the power unit.

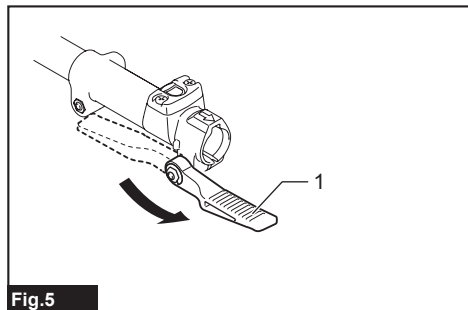
1. Remove the cap from the end of the pipe.



1. Pipe 2. Cap

**NOTICE:** Do not dispose of the cap since the cap is necessary for storing the attachment.

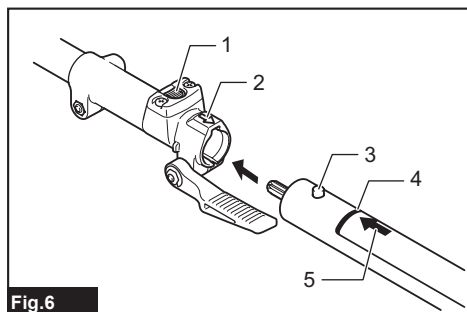
2. Turn the lever toward the attachment.



1. Lever

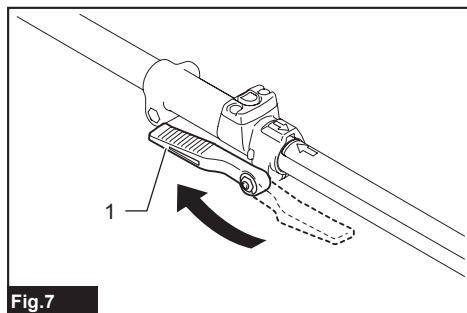
3. Align the pin with the arrow mark on the power unit. Insert the pipe until the release button pops up.

Make sure that the position line is on the tip of the arrow mark on the power unit, and the arrow mark on the power unit and the arrow mark on the pipe are facing each other.



1. Release button 2. Arrow mark on the power unit 3. Pin 4. Position line 5. Arrow mark on the pipe

4. Turn the lever toward the power unit.

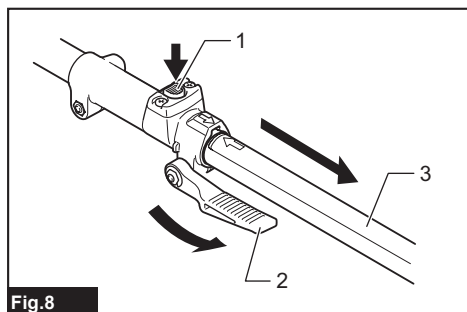


1. Lever

Make sure that the surface of the lever is parallel to the pipe.

**NOTICE:** Do not tighten the lever without the attachment pipe inserted. Otherwise the lever may tighten the entrance of the drive shaft too much and damage it.

To remove the pipe, turn the lever toward the attachment and pull the pipe out while pressing down the release button.



1. Release button 2. Lever 3. Pipe

## Installing the end nozzle

Align the protrusion on the blower pipe with the groove on the end nozzle, then attach the end nozzle to the blower pipe, and then turn the end nozzle to lock it into place.

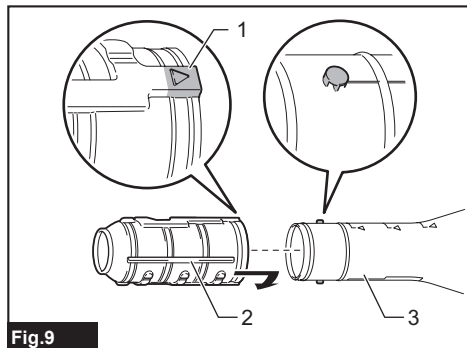


Fig.9

► 1. Triangle mark 2. End nozzle 3. Blower pipe

To remove the end nozzle, perform the installation procedure in reverse.

**NOTE:** The length of the nozzle can be changed by moving the nozzle as shown in the figure.

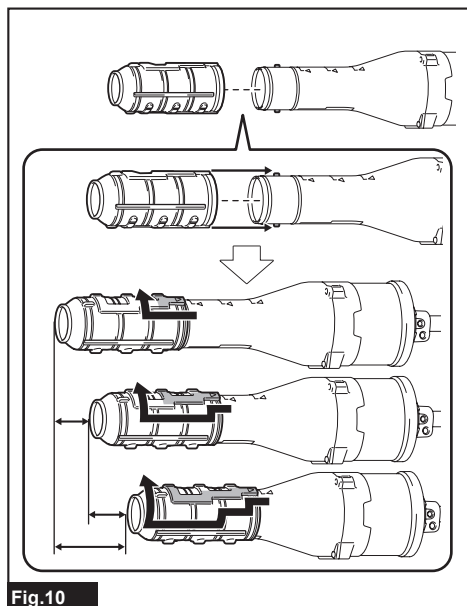


Fig.10

## Installing the flat nozzle or extension nozzle

### Optional accessory

1. Remove the end nozzle from the attachment.
2. Attach the flat nozzle or extension nozzle to the attachment, and then turn it to lock it into place.

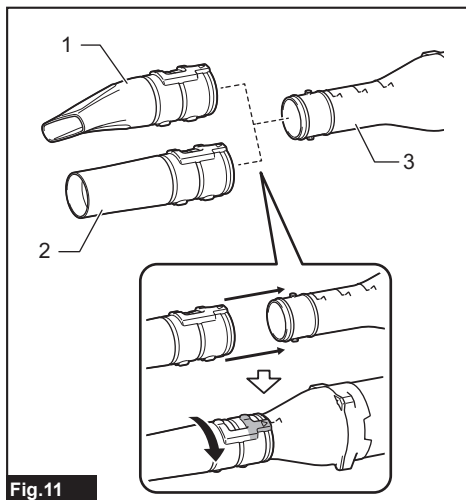


Fig.11

► 1. Flat nozzle 2. Extension nozzle 3. Attachment

## Installing the gutter nozzle set

### Optional accessory

1. Remove the end nozzle, extension nozzle, or flat nozzle from the attachment.
2. Loosen the screw on the small hose clamp, and pass the hose clamp through the attachment.

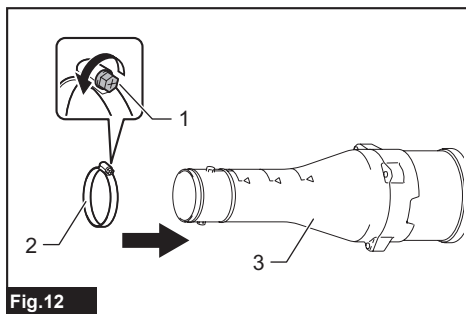
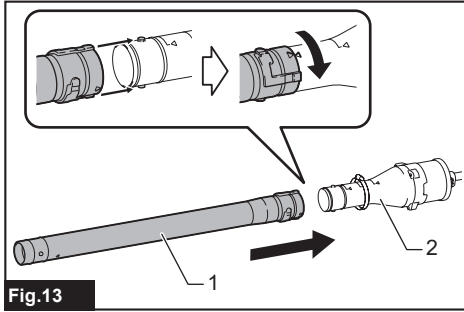


Fig.12

► 1. Screw 2. Hose clamp (small) 3. Attachment

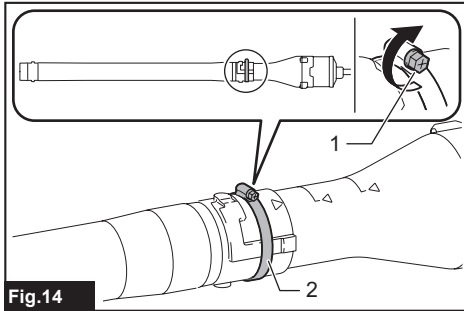
3. Connect the extension pipe to the attachment.

Align the groove on the extension pipe with the protrusion on the attachment, and then slide the extension pipe along its groove so that the triangle markings face each other.



► 1. Extension pipe 2. Attachment

4. Place the hose clamp onto the groove as illustrated and tighten the screw.

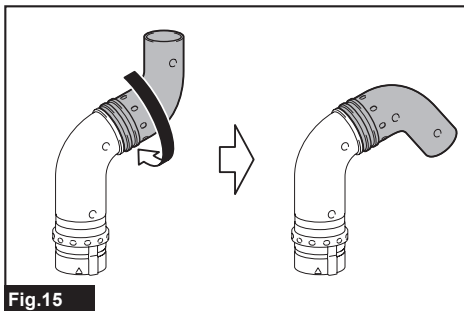


► 1. Screw 2. Hose clamp

5. According to the working height, connect the rest of extension pipes to the extension pipe which has already been attached.

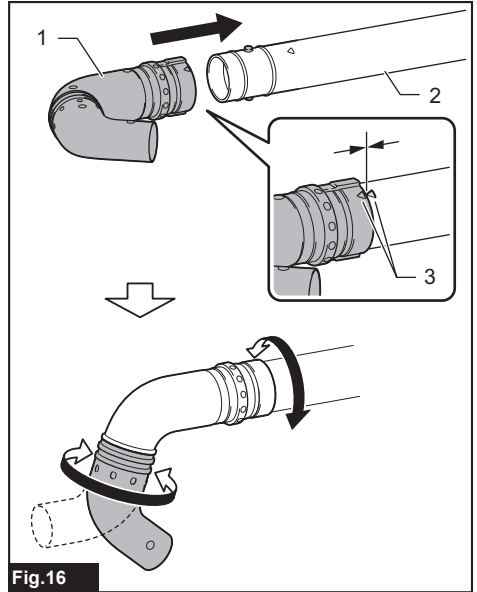
**CAUTION:** When using the gutter nozzle set in conjunction with a multi function power head and blower attachment, do not use three or more extension pipes. It may cause imbalance and result in injury.

6. Turn the outlet of the end nozzle as shown in the figure.



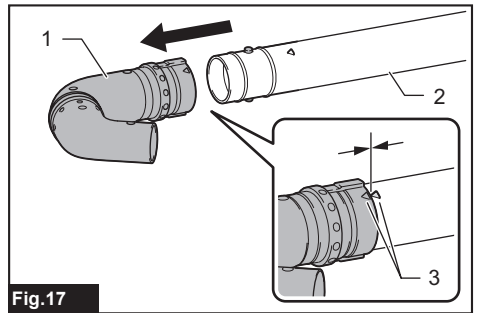
7. Connect the end nozzle to the extension pipe.

When connecting, align the triangle marking on the end nozzle and the extension pipe, and then push the end nozzle until it clicks. After that, rotate the end nozzle to a suitable position for your work.



► 1. End nozzle 2. Extension pipe 3. Triangle marking

When removing the end nozzle, align the triangle markings on the end nozzle and extension pipe, and then pull out the end nozzle from the extension pipe.



► 1. End nozzle 2. Extension pipe 3. Triangle marking



# OPERATION

**⚠ WARNING:** Follow the warnings and precautions in the chapter “SAFETY WARNINGS” and the instruction manual of the power unit.

**⚠ WARNING:** Adjust the hanger position and shoulder harness to your comfortable position before operating.

## Blower operation

**⚠ CAUTION:** Do not place the machine on the ground while it is switched on. Sand or dust may enter from suction inlet and cause a malfunction or personal injury.

Hold the machine firmly with both hands and perform the blowing operation by moving it around slowly. When blowing around building, big stone or vehicle, direct the nozzle away from them. When performing an operation in a corner, start from the corner and then move to wide area. Adjust the air speed with the switch trigger of the power unit according to the environment or conditions of your usage.

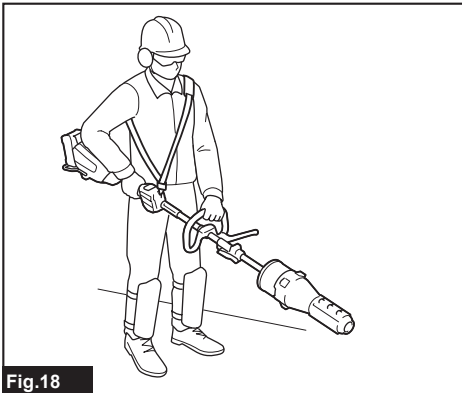


Fig.18

## Using the gutter nozzle set

**⚠ CAUTION:** When using the gutter nozzle set, do not hold the blower with single hand but with both hands.

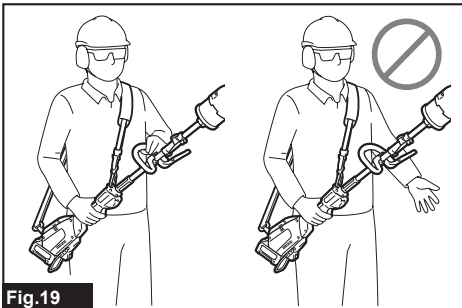


Fig.19

**⚠ CAUTION:** Do not use the gutter nozzle set near electric wires.

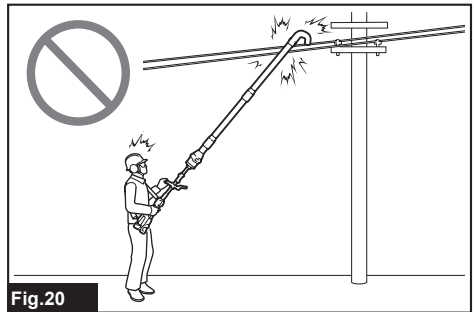


Fig.20

**⚠ CAUTION:** Do not use the gutter nozzle set on windy day.

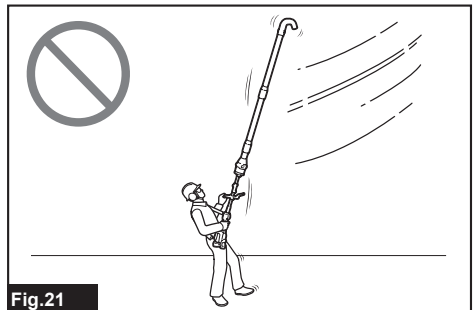


Fig.21

**⚠ CAUTION:** When using the gutter nozzle set, keep other people or animal more than 15 m (50 ft) away from the blower.

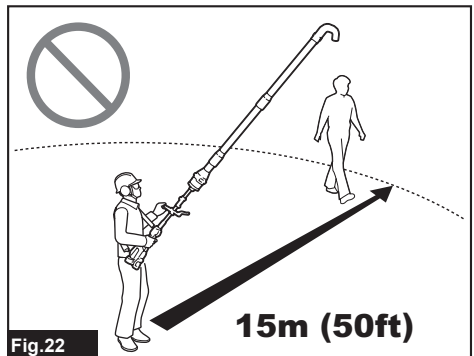


Fig.22

Hold the blower upright by grabbing the handle of the blower. Place the outlet of the blower on the gutter and then turn on the blower.

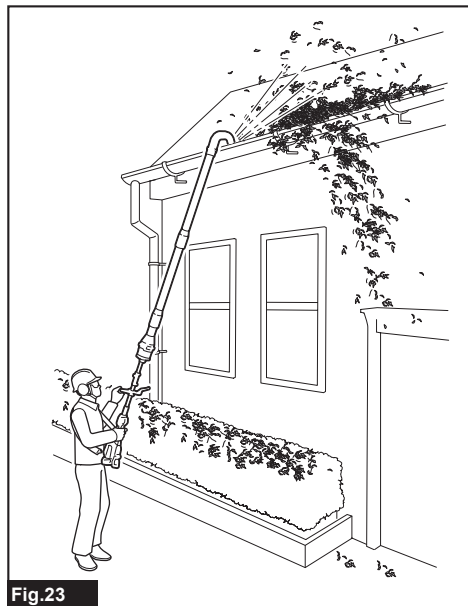


Fig.23

### For UX01G/GUX01 users

**NOTICE:** When using the gutter nozzle set, if you use UX01G/GUX01 as the power unit and install BL4080F to UX01G/GUX01, do not use the shoulder harness included in the power unit package, but use the recommended shoulder harness shown below. For the recommended shoulder harness, ask Makita Authorized Service Centers.

### Attaching the shoulder harness

**CAUTION:** Always use the shoulder harness attached to the power unit. Before operation, adjust the shoulder harness according to the user size to prevent fatigue.

**CAUTION:** Before operation, make sure that the shoulder harness is properly attached to the hanger on the power unit.

**CAUTION:** Before operation, make sure that the buckle of the shoulder harness is fastened firmly.

**CAUTION:** Always use the shoulder harness shown below. Do not use other shoulder harnesses.

1. Put on the shoulder harness and fasten the buckle.

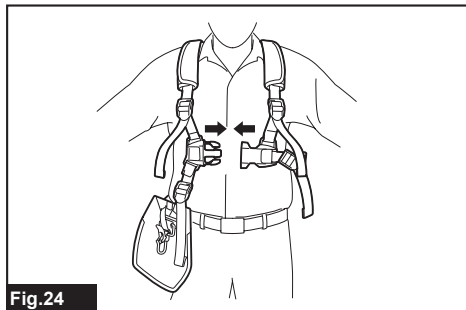


Fig.24

- ▶ 1. Buckle

**NOTE:** When removing the shoulder harness, unlock the buckle and remove the shoulder harness.

2. Adjust the shoulder harness to a comfortable working position.

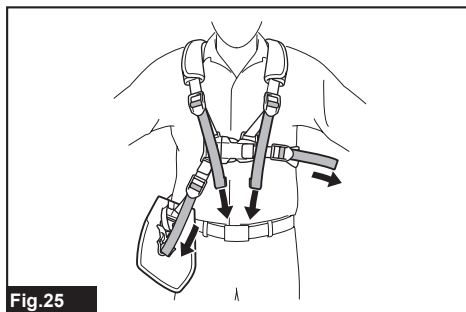


Fig.25

3. Clasp the hook on the shoulder harness to the hanger of the power unit.

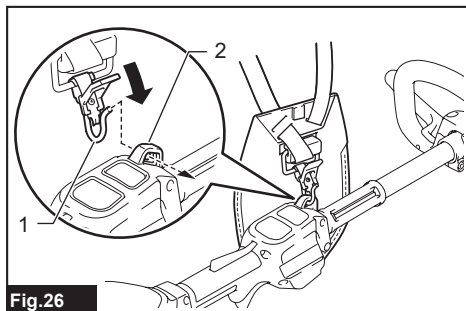


Fig.26

- ▶ 1. Hook 2. Hanger

The shoulder harness features a means of quick release. Simply squeeze the sides of the buckle to release the shoulder harness.

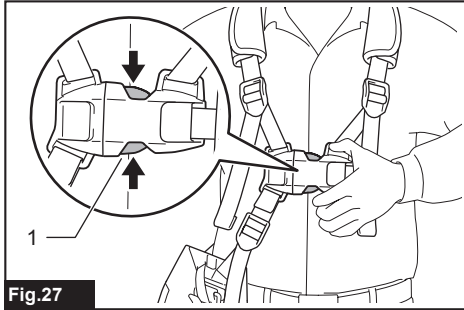


Fig.27

▶ 1. Buckle

Remove dust or dirt from the suction inlet at the rear of the attachment.

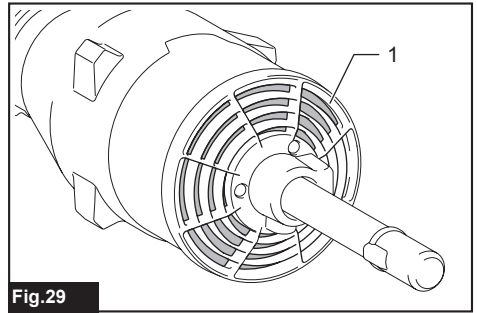


Fig.29

▶ 1. Suction inlet

## MAINTENANCE

**⚠ WARNING:** Before inspecting or maintaining the equipment, switch off the motor and remove the battery cartridge. Otherwise, the fans may move and result in serious injury.

**⚠ WARNING:** When inspecting or maintaining the equipment, always put it down. Assembling or adjusting the equipment in an upright position may result in serious injury.

**⚠ WARNING:** Follow the warnings and precautions in the chapter “SAFETY WARNINGS” and the instruction manual of the power unit.

**NOTICE:** Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

### Cleaning the machine

Clean the machine by wiping off dust with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out.

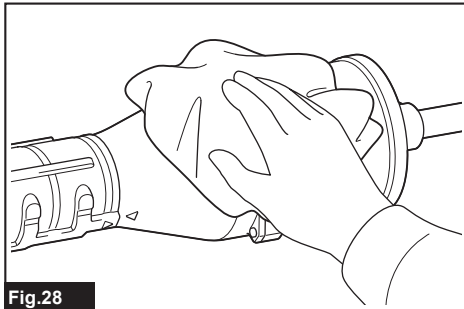


Fig.28

### Overall inspection

Check for damaged parts. Ask our authorized service center to replace them if necessary.

### Lubricating moving parts

**NOTICE:** Follow the instruction of the frequency and amount of grease supplied. Otherwise insufficient lubrication may damage moving parts.

### Drive axle:

Apply grease (Makita grease N No.2 or equivalent) every 30 hours of operation.

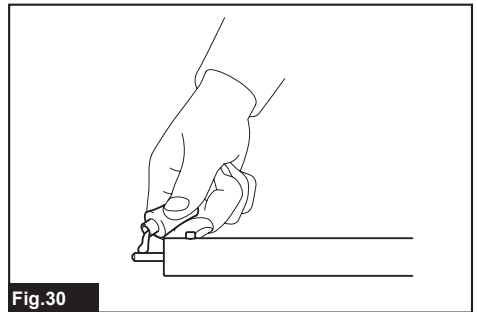


Fig.30

**NOTE:** Genuine Makita grease may be purchased from your local Makita dealer.

## Storage

When storing the attachment separated from the power unit, put the cap onto the end of the pipe.

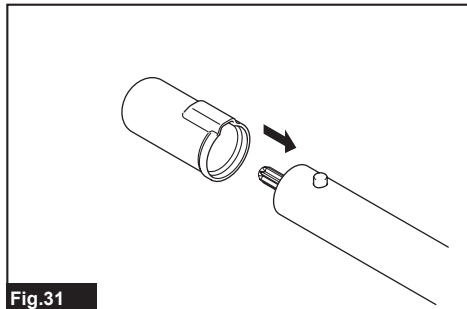


Fig.31

## Interval of inspection and maintenance

Operating hour		Before Operation	Daily (10 hours)	30 hours
Whole unit	Visually inspect for damaged parts	✓	-	-
Drive axle	Supply grease	-	-	✓
Power unit	Refer to the instruction manual of the power unit			

## TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to disassemble the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not start.	-	Refer to the instruction manual of the power unit.
Motor stops soon.	-	Refer to the instruction manual of the power unit.
Motor speed does not increase.	-	Refer to the instruction manual of the power unit.
Fans do not rotate. ⇒ Stop the motor immediately.	The pipes of the power unit and the attachment are not connected properly.	Connect the pipes in the correct way.
	Abnormal drive system	Contact an authorized service center for repairs.
Power unit vibrates abnormally. ⇒ Stop the motor immediately.	Abnormal drive system	Contact an authorized service center for repairs.
Fans continue to rotate even if the switch trigger is released. ⇒ Stop the motor immediately.	The power unit does not work properly.	Contact an authorized service center for repairs.

## OPTIONAL ACCESSORIES

**⚠ CAUTION:** These accessories or attachments are recommended for use with your Makita machine specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Extension nozzle
- Flat nozzle
- Gutter nozzle set
- Makita genuine battery and charger

**NOTE:** Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.

## SPÉCIFICATIONS

Modèle :		UB402MP
Capacités *1	Volume d'air	0 - 6,2 m <sup>3</sup> /min (0 - 219 cu.ft./min)
	Vitesse du flux d'air (moyenne)	0 - 39,1 m/s (0 - 87 MPH)
	Vitesse du flux d'air (max.)	0 - 47,4 m/s (0 - 106 MPH)
Capacités *2	Volume d'air	0 - 6,2 m <sup>3</sup> /min (0 - 219 cu.ft./min)
	Vitesse du flux d'air (moyenne)	0 - 39,1 m/s (0 - 87 MPH)
	Vitesse du flux d'air (max.)	0 - 47,4 m/s (0 - 106 MPH)
Capacités *3	Volume d'air	0 - 6,2 m <sup>3</sup> /min (0 - 219 cu.ft./min)
	Vitesse du flux d'air (moyenne)	0 - 39,1 m/s (0 - 87 MPH)
	Vitesse du flux d'air (max.)	0 - 47,4 m/s (0 - 106 MPH)
Longueur totale		660 - 760 mm (26" - 30")
Poids net		1,2 kg (2,6 lbs)

\*1. Capacités de la tête souffleur en combinaison avec le moteur multi-fonctions sans fil DUX60, XUX01

\*2. Capacités de la tête souffleur en combinaison avec le moteur multi-fonctions sans fil DUX18, XUX02

\*3. Capacités de la tête souffleur en combinaison avec le moteur multi-fonctions sans fil UX01G, GUX01

- Était donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.

### Unité d'alimentation approuvée

Cette fixation est approuvée uniquement pour l'utilisation avec les unités d'alimentation suivantes :

- Moteur multi-fonctions sans fil DUX60
- Moteur multi-fonctions sans fil XUX01
- Moteur multi-fonctions sans fil DUX18
- Moteur multi-fonctions sans fil XUX02
- Moteur multi-fonctions sans fil UX01G
- Moteur multi-fonctions sans fil GUX01

**▲ MISE EN GARDE :** N'utilisez jamais la fixation avec une unité d'alimentation non approuvée. Une combinaison non approuvée peut entraîner une grave blessure.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, vous devez toujours prendre des précautions de base, dont les suivantes :

**LISEZ TOUTES LES  
INSTRUCTIONS AVANT  
D'UTILISER CET APPAREIL.**

## MISE EN GARDE : Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessure :

1. Ne vous éloignez pas de l'appareil alors que la batterie y est insérée. Retirez la batterie de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le réparer.
2. Ne l'exposez pas à la pluie. Rangez-le à l'intérieur.
3. Ne laissez pas les enfants l'utiliser comme jouet. Une attention particulière est nécessaire lors de l'utilisation par les enfants ou près d'eux.
4. Utilisez-le uniquement de la façon décrite dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
5. Ne l'utilisez pas avec une unité d'alimentation endommagée. Si l'appareil ne fonctionne pas bien, s'il a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur ou échappé dans l'eau, retournez-le à un centre de service après-vente.
6. Ne mettez rien dans les ouvertures. Ne l'utilisez jamais si une des ouvertures est bouchée ; gardez ces dernières exemptes de poussières, charpies, cheveux ou tout objet pouvant réduire la circulation de l'air.
7. Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
8. Soyez tout particulièrement prudent lorsque vous nettoyez sur les marches d'un escalier.

9. Utilisez uniquement le chargeur fourni par le fabricant pour recharger la batterie.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

Cet appareil est conçu à la fois pour l'usage domestique et pour l'usage commercial.

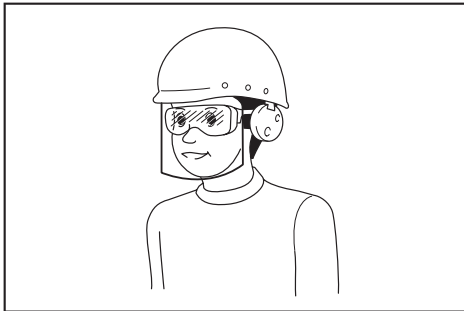
## Consignes de sécurité pour souffleur

**⚠ MISE EN GARDE :** Avant l'utilisation, veuillez lire toutes les mises en garde, instructions, illustrations et spécifications qui accompagnent cette machine, ainsi que le manuel d'instructions de l'unité d'alimentation. Ne pas suivre toutes les instructions ci-dessous peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou une blessure grave à l'utilisateur et/ou aux personnes présentes.

Les termes « balai brosse / balai racleur » et « machine », dans les mises en garde et précautions, font référence à la combinaison de la fixation et de l'unité d'alimentation.

### Préparatifs

1. Portez toujours des chaussures robustes et des pantalons longs lorsque vous utilisez le souffleur.
2. Ne portez ni vêtements amples ni bijoux susceptibles d'être entraînés dans l'entrée d'air. Gardez les cheveux longs à l'écart des entrées d'air.
3. Portez toujours des lunettes à coques de protection pour protéger vos yeux contre les blessures lorsque vous utilisez la machine. Les lunettes à coques de protection doivent être conformes à ANSI Z87.1 aux États-Unis, à EN 166 en Europe, ou à AS/NZS 1336 en Australie/ Nouvelle-Zélande. En Australie/Nouvelle-Zélande, la loi exige également de porter un écran facial pour se protéger le visage.



L'employeur a la responsabilité d'imposer l'utilisation d'équipements de protection de sécurité adéquats aux utilisateurs des outils et à toute autre personne se trouvant dans la zone de travail immédiate.

4. Portez toujours une chemise à manches longues et une casquette lorsque vous utilisez le souffleur.

5. Le port d'un masque facial est recommandé pour prévenir l'irritation causée par les poussières.
6. Pendant l'utilisation de la machine, portez toujours des chaussures de protection antidérapantes. Des bottes et chaussures de sécurité antidérapantes et fermées réduiront le risque de blessure.
7. Restez alerte, attentif à vos mouvements et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez la machine. N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou avez pris une drogue, de l'alcool ou un médicament. Un moment d'inattention pendant l'utilisation de la machine peut entraîner une grave blessure.
8. Portez un protège-oreilles ou autres protections pour les oreilles. L'exposition au bruit peut entraîner des lésions de l'ouïe.
9. Il est recommandé de porter des gants pour travailler avec le souffleur. Portez des chaussures résistantes à semelles antidérapantes.

### Utilisation

1. Faites sortir de la zone les enfants, personnes qui observent et animaux domestiques. Gardez tous les enfants, personnes qui observent et animaux domestiques à l'extérieur d'un rayon minimum de 15 m (50 pi); à l'extérieur de cette zone de 15 m (50 pi), il y a toujours un risque de blessure par projection d'objets. Les personnes qui observent devraient être incitées à porter des lunettes de protection. Si quelqu'un s'approche de vous, arrêtez la machine.



Fig.1

2. Éteignez le souffleur, retirez la batterie et assurez-vous de l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles
  - chaque fois que vous vous éloignez du souffleur.
  - avant de retirer les objets bloqués;
  - avant d'inspecter le souffleur, de le nettoyer ou de travailler dessus;
  - si le souffleur se met à vibrer de manière anormale.
3. N'utilisez le souffleur qu'à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
4. Ne tendez pas trop les bras et maintenez en tout temps une bonne prise au sol et un bon équilibre. Gardez toutes les parties de votre corps éloignées des surfaces chaudes.
5. Ne soufflez jamais les débris vers les personnes présentes.

6. Utilisez le souffleur avec la posture recommandée et sur une surface ferme.
7. Pendant l'utilisation du souffleur, ne pointez jamais la buse vers une personne se trouvant à proximité.
8. Ne bloquez jamais l'entrée d'aspiration et/ou la sortie de souffleur.
  - Prenez garde de bloquer l'entrée d'aspiration ou la sortie de souffleur avec des poussières ou saletés lors de l'utilisation dans une zone poussiéreuse.
  - N'utilisez pas d'autres buses que celles fournies par Makita.
  - N'utilisez pas le souffleur pour gonfler des ballons, des canots pneumatiques ou objets similaires.
9. N'utilisez pas le souffleur près des fenêtres ouvertes, etc.
10. Il est recommandé de n'utiliser le souffleur qu'à des heures raisonnables - pas tôt le matin ou tard le soir, lorsque les gens pourraient être dérangés. Respectez les heures indiquées dans les ordonnances locales.
11. Il est recommandé d'utiliser des râtaux et des balais pour dégager les débris avant de souffler.
12. Si le souffleur heurte un corps étranger ou commence à émettre des bruits ou vibrations inhabituels, éteignez immédiatement le souffleur pour l'arrêter. Retirez la batterie et inspectez le souffleur pour vérifier l'absence de dommages avant de le redémarrer et de l'utiliser. Si le souffleur est endommagé, demandez à votre centre de service après-vente Makita agréé de le réparer.
13. N'insérez ni les doigts ni aucun objet dans l'entrée d'aspiration ou dans la sortie de souffleur.
14. Prévenez le démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie et avant de saisir ou de transporter le souffleur. Transporter le souffleur avec le doigt sur l'interrupteur ou le mettre sous tension alors que son interrupteur est en position de marche ouvre la porte aux accidents.
15. Ne soufflez jamais des matériaux dangereux, tels que des clous, des fragments de verre ou des lames.
16. N'utilisez pas le souffleur près de matériaux inflammables.
17. Évitez d'utiliser le souffleur pendant une période prolongée dans un environnement à basse température.
18. Avant d'assembler ou de régler la machine, coupez le moteur et retirez la batterie.
19. Portez les équipements de protection personnelle avant de démarrer le moteur.
20. Avant de démarrer le moteur, inspectez la machine pour vous assurer de l'absence de dommages, de vis/écrous desserrés ou de pièces mal assemblées. Vérifiez s'il y a des fuites de carburant. Vérifiez le fonctionnement fluide des leviers de commande et des commutateurs. Nettoyez et essayez les poignées.
21. N'essayez jamais de démarrer le moteur si la machine est endommagée ou si elle n'est pas complètement assemblée avec les protecteurs, plaques ou autres dispositifs protecteurs de sécurité appropriés. Autrement, il y a risque de grave blessure.
22. Ajustez la sangle d'épaule et la poignée en fonction de votre taille.
23. Coupez immédiatement le moteur si vous constatez toute défectuosité.
24. Pour démarrer le moteur, reportez-vous au manuel d'instructions de l'unité d'alimentation.
25. Pendant l'exécution du travail, utilisez la sangle d'épaule. Maintenez fermement la machine sur votre droite.

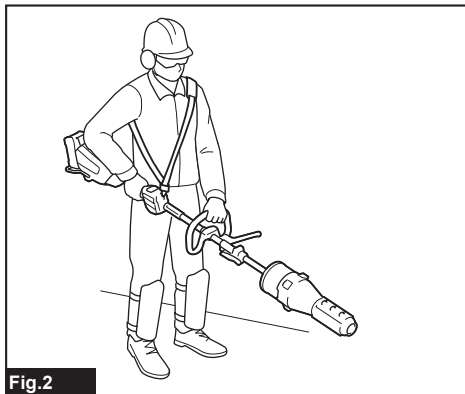


Fig.2

26. Que vous soyez droitier ou gaucher, tenez la poignée avant de la main gauche et la poignée arrière de la main droite. Enveloppez les poignées de vos doigts et pouces.
27. N'essayez jamais d'utiliser la machine d'une seule main. La perte de contrôle peut entraîner une blessure grave, voire fatale. Pour réduire le risque de blessures, gardez les mains et pieds à l'écart des brosses ou des tambours de raclage.
28. Si la machine subit un choc violent ou tombe, vérifiez son état avant de poursuivre le travail. Vérifiez le bon fonctionnement des commandes et dispositifs de sécurité. Si vous constatez ou soupçonnez tout dommage, demandez à un centre de service après-vente agréé d'effectuer l'inspection et la réparation.
29. Reportez-vous au manuel d'instructions de l'unité d'alimentation pour l'utiliser adéquatement.
30. Reportez-vous au manuel d'instructions de l'unité d'alimentation au sujet de la façon de démarrer et de commander la machine.
31. Réglez la longueur de la buse du souffleur de sorte que le jet d'air puisse agir près du sol.
32. Ne montez pas sur une échelle ou autre emplacement élevé pour faire le travail. Autrement vous risquez de vous blesser.

33. Lors de l'utilisation de l'appareil, évitez de souffler les débris vers des personnes, des animaux domestiques, des fenêtres ouvertes ou des automobiles.
34. Avant d'utiliser le souffleur, humectez les surfaces dans des conditions poussiéreuses ou utilisez un atomiseur d'eau si nécessaire.
35. Économisez l'eau en utilisant le souffleur plutôt qu'un boyau d'eau pour diverses applications de pelouses et jardins, y compris dans les zones de gouttières, moustiquaires, patios, grilles, vérandas et jardins.
36. Pour réduire le niveau sonore, limitez le nombre d'appareils utilisés en même temps.
37. Après l'utilisation des souffleurs et autres appareils, NETTOYEZ-LES ! Jetez les débris dans des contenants à déchets.
9. Ne tentez aucun travail d'entretien ou de réparation non décrit dans cette brochure ou dans le mode d'emploi de l'unité d'alimentation. Demandez à un centre de service après-vente agréé d'effectuer ce travail.
10. Suivez les instructions concernant le graissage et le remplacement des accessoires.
11. Utilisez toujours exclusivement des pièces de rechange et accessoires d'origine. L'utilisation de pièces ou d'accessoires d'un autre fabricant peut entraîner une panne d'équipement, des dommages matériels et/ou une grave blessure.
12. Demandez régulièrement à notre service après-vente agréé d'effectuer l'inspection et l'entretien de la machine.
13. Avant de ranger la machine, effectuez son nettoyage et son entretien complets. Retirez la batterie.

#### Transport

1. Coupez le moteur pendant le transport. Autrement, un démarrage accidentel pourrait entraîner une blessure.

#### Vibrations

1. L'exposition à des vibrations excessives peut affecter les vaisseaux sanguins ou le système nerveux de l'utilisateur, et entraîner les symptômes suivants aux doigts, aux mains ou aux poignets : Somnolence (engourdissement), picotement, douleur, douleur lancinante, altération de la couleur de la peau ou de la peau elle-même. Si l'un ou l'autre de ces symptômes se manifeste, consultez un médecin. Pour réduire le risque de « maladie du doigt mort », gardez les mains au chaud pendant l'utilisation et entretenez bien la machine et les accessoires.

#### Entretien et remisage

1. Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés pour garantir un fonctionnement sécuritaire du souffleur.
2. Si des pièces sont usées ou endommagées, remplacez-les avec des pièces fournies par Makita.
3. Remisez le souffleur dans un endroit sec, hors de la portée des enfants.
4. Lorsque vous arrêtez le souffleur pour inspection, réparation, remisage ou changement d'accessoire, éteignez-le et assurez-vous que toutes les pièces mobiles s'arrêtent complètement, et retirez la batterie. Laissez refroidir le souffleur avant d'effectuer tout travail dessus. Entretenez soigneusement le souffleur et gardez-le propre.
5. Laissez toujours refroidir le souffleur avant de le remiser.
6. N'exposez pas le souffleur à la pluie. Rangez le souffleur à l'intérieur.
7. Lorsque vous soulevez le souffleur, veillez à plier les genoux et prenez garde de vous blesser au dos.
8. Enlevez toujours les poussières et saletés sur l'équipement. Pour cela, n'utilisez jamais d'essence, de benzine, de diluant, d'alcool, etc. Cela risquerait de causer la décoloration, la déformation ou la fissuration des composants de plastique.

14. N'appuyez pas l'équipement contre un mur ou un objet. Autrement il risque de tomber soudainement et d'entraîner une blessure.

#### Utilisation et entretien de l'outil à batterie

1. Prévenez le démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter la machine à la batterie, de la saisir ou de la transporter. Transporter la machine avec le doigt sur l'interrupteur ou la mettre sous tension alors que son interrupteur est en position de marche ouvre la porte aux accidents.
2. Retirez la batterie de la machine avant de procéder à des réglages, au remplacement d'accessoires ou au rangement de la machine. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.
3. Ne la rechargez qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur conçu pour un certain type de batterie risque de déclencher un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
4. N'utilisez les machines qu'avec leurs batteries spécifiques. Les autres batteries risqueraient de vous blesser ou de provoquer un incendie.
5. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à distance des objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, conducteurs potentiels entre une borne et une autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
6. Dans des conditions d'utilisation inadéquates de la batterie, il peut y avoir fuite d'électrolyte; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez avec beaucoup d'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide qui gicle de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
7. N'utilisez pas une batterie ou une machine endommagée ou modifiée. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.



8. **N'exposez pas une batterie ou une machine au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
9. **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou la machine à l'extérieur de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Effectuer la charge de manière inadéquate ou à une température hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et faire augmenter le risque d'incendie.
10. **L'entretien doit être confié à un réparateur qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.** Cela assurera le maintien du produit dans un état sécuritaire.
11. **Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer la machine ou la batterie autrement que tel qu'indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.**

#### Consignes de sécurité concernant l'alimentation électrique et la batterie

1. **Ne jetez pas la/les batterie(s) au feu.** L'élément pourrait exploser. Vérifiez la réglementation de votre région pour savoir s'il existe des directives particulières sur l'élimination.
2. **N'ouvrez pas et n'endommagez pas la/les batterie(s).** L'électrolyte qui s'échappe est corrosif et peut provoquer des dommages aux yeux ou à la peau. Il peut être toxique s'il est ingéré.
3. **Ne chargez pas la batterie sous la pluie ou dans les emplacements humides.**
4. **Ne chargez pas la batterie à l'extérieur.**
5. **Ne manipulez pas le chargeur, y compris sa fiche et ses bornes, avec les mains mouillées.**

#### Réparation

1. **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui utilise des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.** Le maintien de la sûreté de l'outil électrique sera ainsi assuré.
2. **N'essayez jamais de réparer les batteries endommagées.** La réparation des batteries ne doit être effectuée que par le fabricant ou par un fournisseur de service après-vente agréé.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

**⚠ MISE EN GARDE :** NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance ou de familiarité avec le produit en négligeant les consignes de sécurité qui accompagnent le produit.

UNE UTILISATION INCORRECTE ou le non-respect des règles de sécurité énoncées dans le présent manuel d'instructions peut provoquer des blessures graves.

**⚠ MISE EN GARDE :** L'utilisation de ce produit peut générer des poussières contenant des substances chimiques, lesquelles peuvent causer des problèmes respiratoires ou autres maladies. Parmi ces substances chimiques figurent les composés que l'on retrouve dans les pesticides, insecticides, fertilisants et herbicides.

Les risques liés à l'exposition varient suivant la fréquence d'exécution du type de travail en question. Pour réduire votre exposition à ces substances chimiques : travaillez dans un emplacement bien aéré et avec des dispositifs de sécurité approuvés, tels que les masques antipoussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

## DESCRIPTION DES PIÈCES

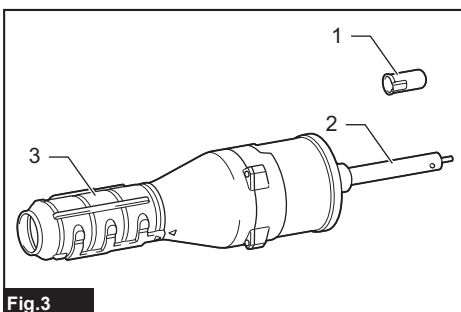


Fig.3

► 1. Capuchon 2. Tube 3. Buse d'extrémité

## ASSEMBLAGE

**⚠ MISE EN GARDE :** Avant d'assembler ou de régler l'équipement, coupez le moteur et retirez la batterie. Autrement, les ventilateurs risquent de bouger et d'entraîner une blessure.

**⚠ MISE EN GARDE :** Déposez toujours l'équipement avant de l'assembler ou de le régler. Assembler ou régler l'équipement en le laissant debout peut entraîner une grave blessure.

**⚠ MISE EN GARDE :** Respectez les mises en garde et prenez les précautions du chapitre « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et du manuel d'instructions de l'unité d'alimentation.

### Montage du tube de fixation

**⚠ ATTENTION :** Après la pose, assurez-vous toujours que le tube de fixation est bien fixé. En cas de pose incorrecte, la fixation risque de se détacher de l'unité d'alimentation et d'entraîner une blessure.

Montez le tube de fixation sur le groupe moteur.

1. Retirez le capuchon, à l'extrémité du tube.

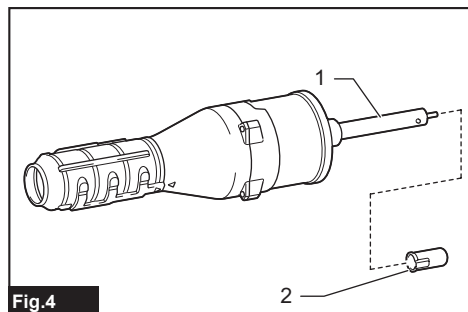


Fig.4

- 1. Tube 2. Capuchon

**AVIS : Ne jetez pas le capuchon, car il est nécessaire pour remiser l'accessoire.**

2. Tournez le levier vers la fixation.

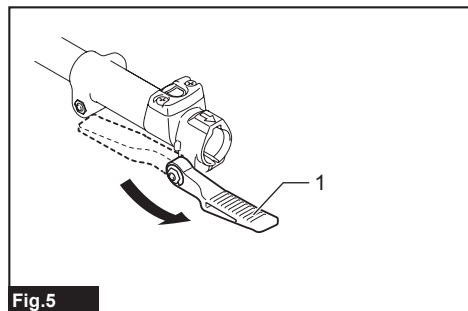


Fig.5

- 1. Levier

3. Alignez la broche sur la marque de flèche de l'unité d'alimentation. Insérez le tube jusqu'à ce que le bouton de libération surgisse.

Assurez-vous que la ligne de positionnement est à l'extrémité de la marque de flèche de l'unité d'alimentation, et que la marque de flèche de l'unité d'alimentation et la marque de flèche du tube sont face à face.

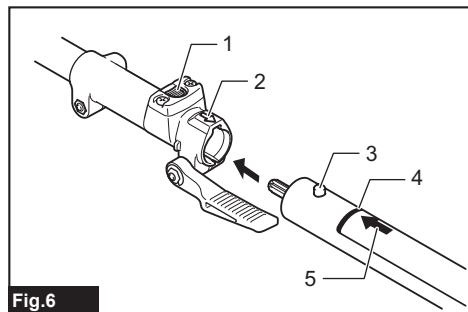


Fig.6

- 1. Bouton de libération 2. Marque de flèche de l'unité d'alimentation 3. Broche 4. Ligne de positionnement 5. Marque de flèche du tube

4. Tournez le levier vers l'unité d'alimentation.

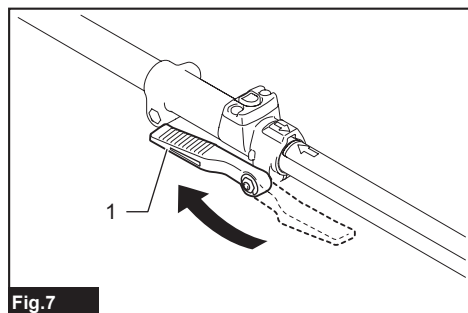


Fig.7

- 1. Levier

Assurez-vous que la surface du levier est parallèle au tube.

**AVIS : Ne serrez pas le levier sans avoir inséré le tube de fixation.** Autrement, le levier risque de trop serrer l'entrée de l'arbre d'entraînement et de l'endommager.

Pour retirer le tube, tournez le levier vers la fixation et tirez sur le tube tout en enfonçant le bouton de libération.

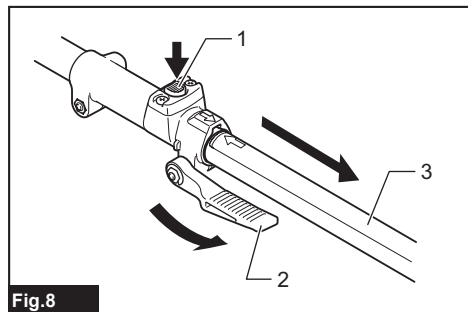


Fig.8

- 1. Bouton de libération 2. Levier 3. Tube

## Pose de la buse d'extrémité

Alignez la partie saillante du tube de souffleur sur la rainure de la buse d'extrémité, fixez cette dernière au tube de souffleur, puis tournez la buse d'extrémité pour la verrouiller en place.

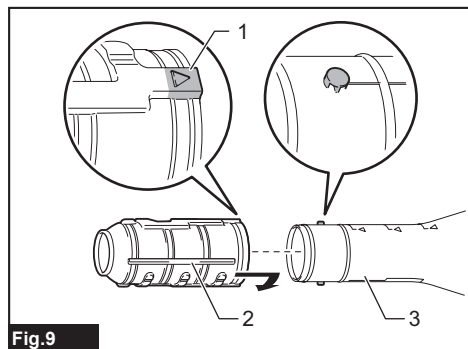


Fig.9

- 1. Marque triangulaire 2. Buse d'extrémité 3. Tube de souffleur

Pour retirer la buse d'extrémité, effectuez la procédure d'installation en sens inverse.

**NOTE :** La longueur de la buse peut être modifiée en déplaçant la buse tel qu'illustré sur la figure.

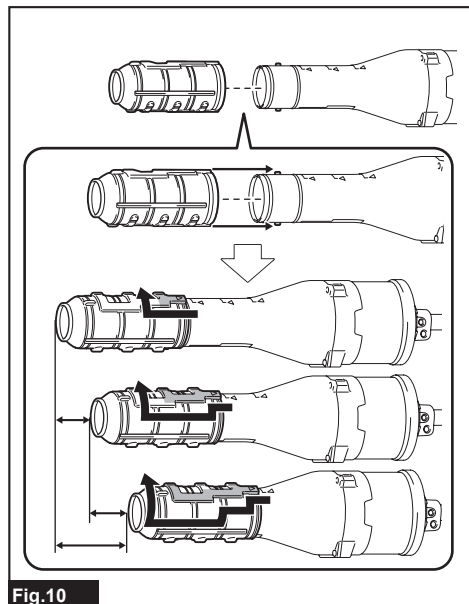


Fig.10

## Pose de la buse plate ou de la buse de rallonge

### Accessoire en option

1. Retirez la buse d'extrémité de la tête.
2. Fixez la buse plate ou la buse de rallonge à la tête, puis tournez-la pour la verrouiller en place.

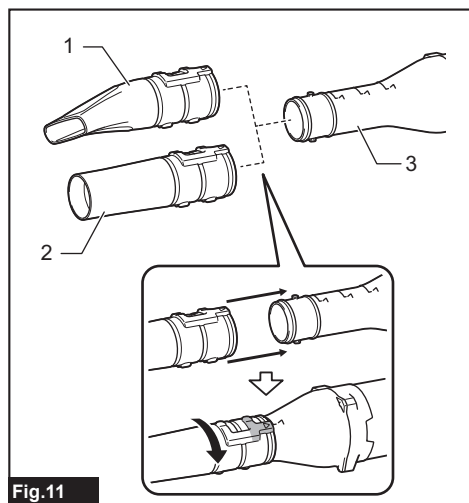


Fig.11

- 1. Embout plat 2. Rallonge d'embout 3. Tête

## Pose de l'ensemble de buse pour gouttière

### Accessoire en option

1. Retirez la buse d'extrémité, la buse de rallonge ou la buse plate de la tête.
2. Desserrez la vis sur le petit collier de serrage du tuyau et passez le collier de serrage de tuyau à travers la tête.

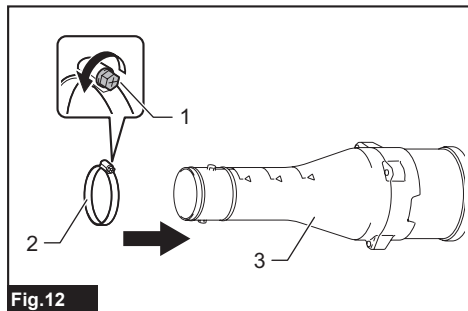


Fig.12

- 1. Vis 2. Collier de serrage du tuyau (petit) 3. Tête

3. Connectez le tuyau de rallonge à la tête.

Alignez la rainure du tuyau de rallonge sur la partie saillante de la tête, puis faites glisser le tuyau de rallonge le long de sa rainure de sorte que les marques triangulaires soient alignées l'une sur l'autre.

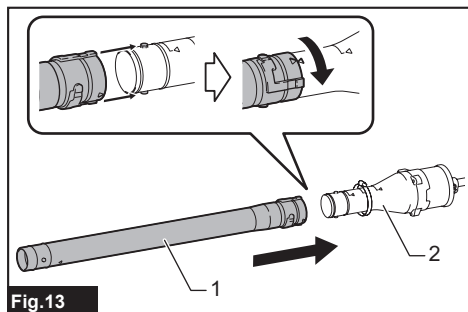


Fig.13

- 1. Tuyau de rallonge 2. Tête

4. Placez le collier de serrage du tuyau sur la rainure, comme illustré, et serrez la vis.

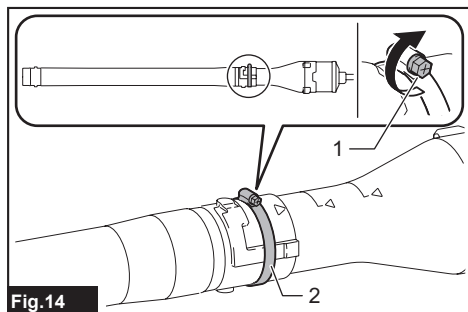


Fig.14

- 1. Vis 2. Collier de serrage du tuyau

5. Selon la hauteur d'exécution du travail, connectez le reste des tuyaux de rallonge au tuyau de rallonge déjà fixé.

**⚠ ATTENTION :** Lors de l'utilisation de l'ensemble de buse pour gouttière avec un moteur multi-fonctions et une tête souffleur, n'utilisez pas trois tuyaux de rallonge ou plus. Cela pourrait causer un déséquilibre et entraîner des blessures.

6. Tournez la sortie de la buse d'extrémité tel qu'illustré sur la figure.

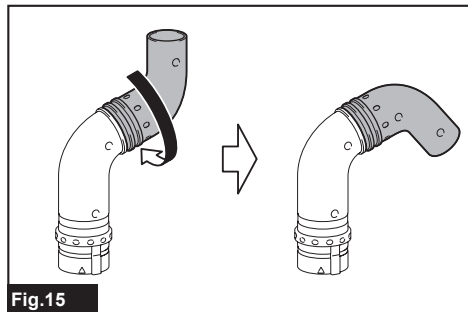


Fig.15

7. Connectez la buse d'extrémité au tuyau de rallonge. Lors de la connexion, alignez la marque triangulaire de la buse d'extrémité et du tuyau de rallonge, puis enfoncez la buse d'extrémité jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Ensuite, tournez la buse d'extrémité jusqu'à une position adéquate pour le travail à effectuer.

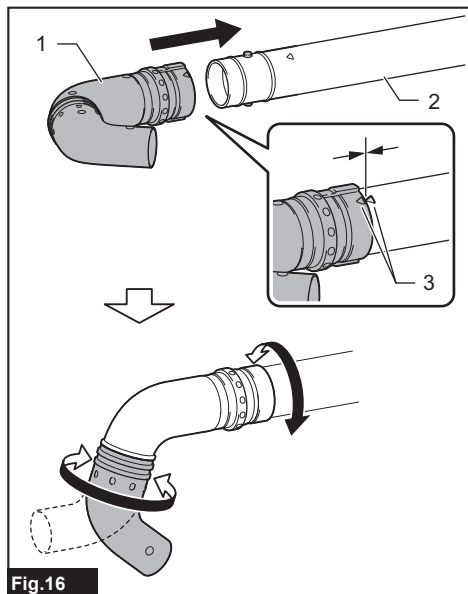


Fig.16

► 1. Buse d'extrémité 2. Tuyau de rallonge 3. Marque triangulaire

Lors du retrait de la buse d'extrémité, alignez les marques triangulaires de la buse d'extrémité et du tuyau de rallonge, puis tirez sur la buse d'extrémité pour la retirer du tuyau de rallonge.

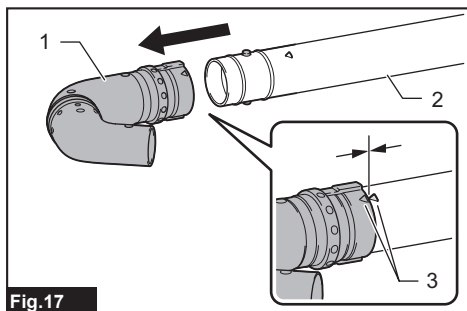


Fig.17

► 1. Buse d'extrémité 2. Tuyau de rallonge 3. Marque triangulaire

## UTILISATION

**⚠ MISE EN GARDE :** Respectez les mises en garde et prenez les précautions du chapitre « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et du manuel d'instructions de l'unité d'alimentation.

**⚠ MISE EN GARDE :** Avant l'utilisation, ajustez l'attache et la sangle d'épaule sur une position confortable.

### Utilisation en tant que souffleur

**⚠ ATTENTION :** Ne mettez pas la machine sur le sol pendant qu'elle est allumée. Du sable ou des poussières peuvent pénétrer par l'entrée d'aspiration et provoquer un dysfonctionnement ou des blessures.

Tenez fermement la machine à deux mains et effectuez le soufflage en la déplaçant lentement. Lorsque vous soufflez autour d'un bâtiment, d'une grosse pierre ou d'un véhicule, ne pointez pas la buse vers ces derniers. Lorsque vous travaillez dans un coin, commencez par le coin puis passez à la zone large. Réglez la vitesse de l'air à l'aide de la gâchette de l'unité d'alimentation en fonction de l'environnement ou des conditions d'utilisation.

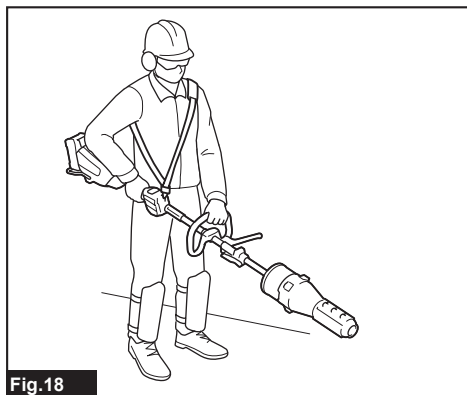
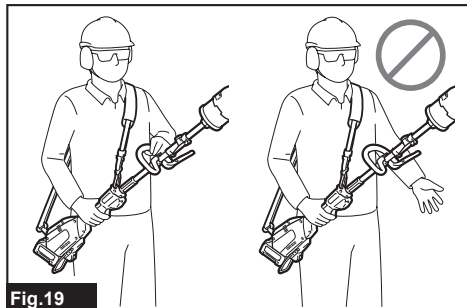


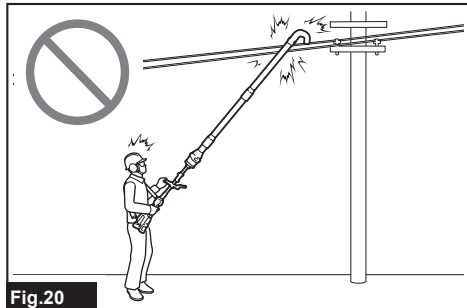
Fig.18

## Utilisation de l'ensemble de buse pour gouttière

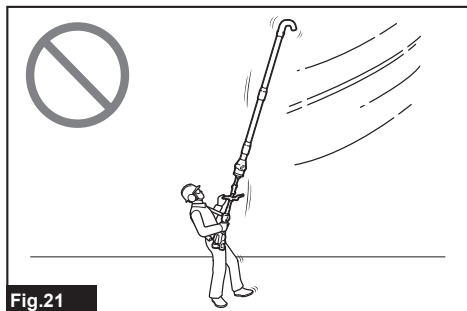
**ATTENTION** : Lorsque vous utilisez l'ensemble de buse pour gouttière, ne tenez pas le souffleur d'une seule main, mais à deux mains.



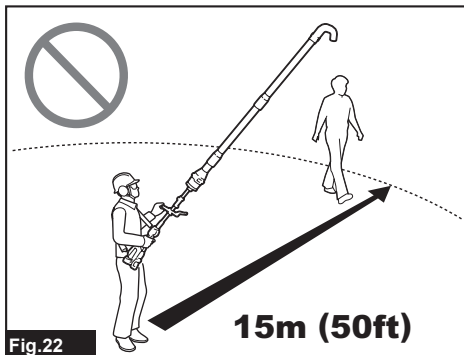
**ATTENTION** : N'utilisez pas l'ensemble de buse pour gouttière près des fils électriques.



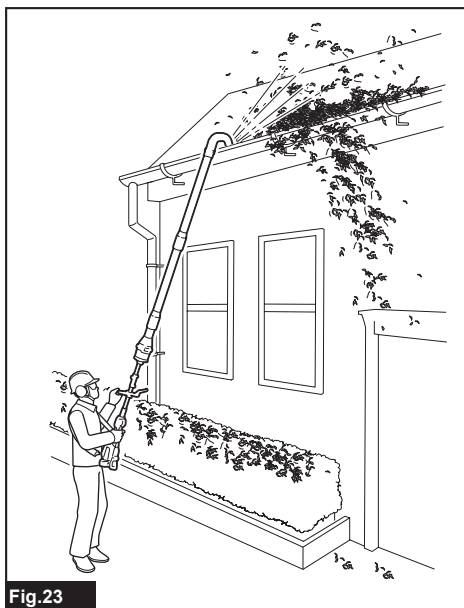
**ATTENTION** : N'utilisez pas l'ensemble de buse pour gouttière lors des journées venteuses.



**ATTENTION** : Lorsque vous utilisez l'ensemble de buse pour gouttière, tenez les autres personnes ou les animaux à plus de 15 m (50 ft) du souffleur.



Tenez le souffleur à la verticale en le saisissant par sa poignée. Mettez la sortie du souffleur sur la gouttière, puis allumez le souffleur.



## Pour les utilisateurs UX01G/GUX01

**AVIS :** Lors de l'utilisation d'un ensemble de buse pour gouttière, si vous utilisez UX01G/GUX01 comme unité d'alimentation et que vous installez BL4080F à UX01G/GUX01, n'utilisez pas la sangle d'épaule comprise dans l'ensemble d'unité d'alimentation, mais plutôt la sangle d'épaule recommandée illustrée ci-dessous. Au sujet de la sangle d'épaule recommandée, informez-vous auprès de votre centre de service après-vente agréé Makita.

### Pose de la sangle d'épaule

**ATTENTION :** Utilisez toujours la sangle d'épaule fixée à l'unité d'alimentation. Avant d'exécuter le travail, ajustez la sangle d'épaule à votre taille pour éviter de vous fatiguer.

**ATTENTION :** Avant l'utilisation, assurez-vous que la sangle d'épaule est fixée correctement à l'attache sur l'unité d'alimentation.

**ATTENTION :** Avant l'utilisation, assurez-vous que la boucle de la sangle d'épaule est fermement fixée.

**ATTENTION :** Utilisez toujours la sangle d'épaule indiquée ci-dessous. N'utilisez pas d'autres sangles d'épaule.

1. Enfilez la sangle d'épaule et serrez la boucle.

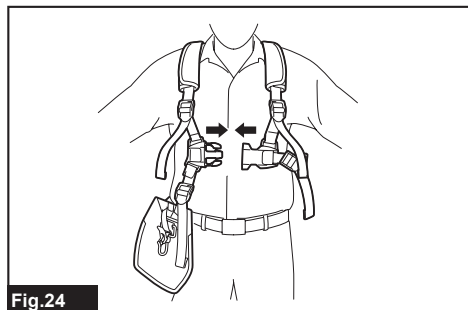


Fig.24

1. Boucle

**NOTE :** Lorsque vous retirez la sangle d'épaule, déverrouillez la boucle puis retirez la sangle d'épaule.

2. Réglez la sangle d'épaule pour une position de travail confortable.

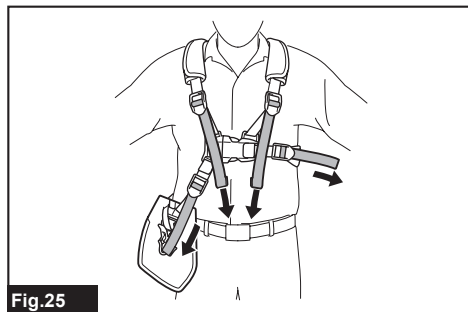


Fig.25

3. Fixez le crochet de la sangle d'épaule sur l'attache de l'unité d'alimentation.

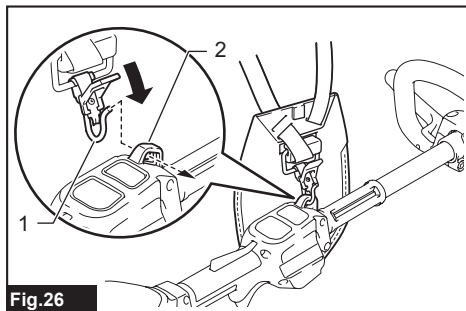


Fig.26

1. Crochet 2. Attache

La sangle d'épaule est dotée d'un dispositif de libération rapide. Pressez simplement les côtés de la boucle pour libérer la sangle d'épaule.

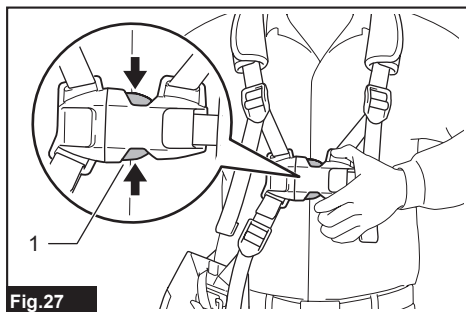


Fig.27

1. Boucle

## ENTRETIEN

**MISE EN GARDE :** Avant de procéder à l'inspection ou à l'entretien de l'équipement, coupez le moteur et retirez la batterie. Autrement, les ventilateurs risquent de bouger et d'entraîner une grave blessure.

**MISE EN GARDE :** Déposez toujours l'équipement avant de procéder à l'inspection ou l'entretien. Assembler ou régler l'équipement en le laissant debout peut entraîner une grave blessure.

**MISE EN GARDE :** Respectez les mises en garde et prenez les précautions du chapitre « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et du manuel d'instructions de l'unité d'alimentation.

**AVIS :** N'utilisez jamais d'essence, de benzine, de solvant, d'alcool ou autres produits similaires. Une décoloration, une déformation ou la formation de fissures peuvent en découler.

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations et tout autre travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués dans un centre de service après-vente autorisé ou une usine Makita, exclusivement avec des pièces de rechange Makita.

## Nettoyage de la machine

Nettoyez la machine en essuyant les poussières avec un linge sec ou trempé dans une eau savonneuse et essoré.

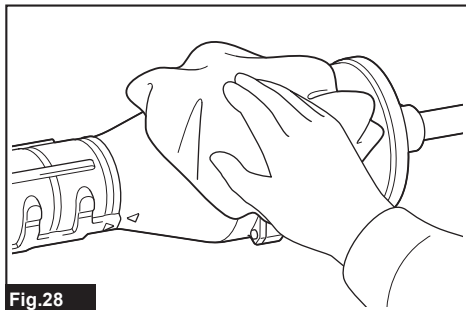


Fig.28

Retirez les poussières ou saletés de l'entrée d'aspiration à l'arrière de l'accessoire.

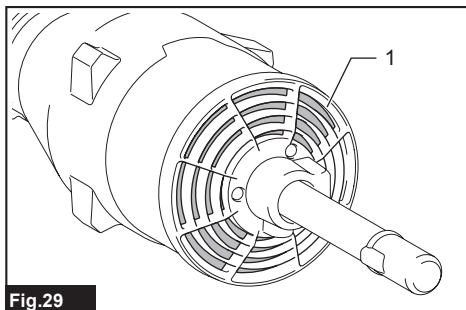


Fig.29

► 1. Entrée d'aspiration

## Inspection générale

Vérifiez s'il y a des pièces endommagées. Si nécessaire, demandez à un centre de service après-vente agréé de les remplacer.

## Lubrification des pièces mobiles

**AVIS :** Suivez les instructions relatives à la fréquence et à la quantité de graisse fournie. Sinon, une lubrification insuffisante peut endommager les pièces mobiles.

### Axe d'entraînement :

Appliquez de la graisse (graisse Makita N No.2 ou équivalente) toutes les 30 heures d'utilisation.

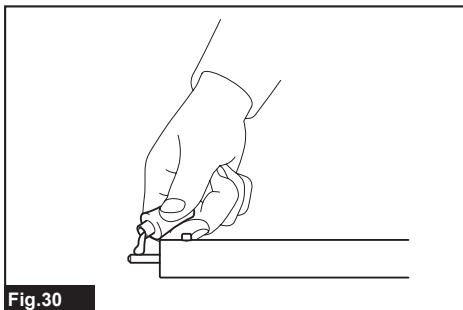


Fig.30

**NOTE :** Vous pouvez vous procurer de la graisse Makita authentique chez votre détaillant Makita local.

## Rangement

Lorsque vous rangez l'accessoire séparément de l'unité d'alimentation, mettez le capuchon sur l'extrémité du tube.

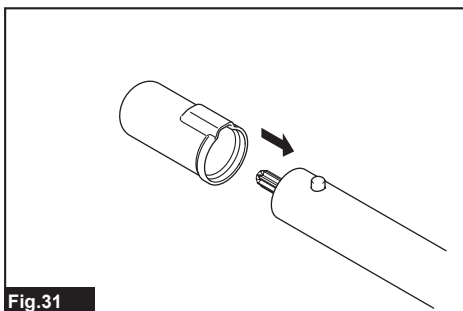


Fig.31

## Intervalle d'inspection et de maintenance

Heures d'utilisation		Avant l'utilisation	Quotidien (10 heures)	30 heures
Toute l'unité	Inspectez visuellement les pièces endommagées.	✓	-	-
Axe d'entraînement	Graissez.	-	-	✓
Unité d'alimentation	Reportez-vous au manuel d'instructions de l'unité d'alimentation.			

# DÉPANNAGE

Avant de faire une demande de réparation, faites d'abord votre propre inspection. Si vous rencontrez un problème non indiqué dans ce manuel, n'essayez pas de démonter la machine. Demandez plutôt à un centre de service après-vente Makita agréé de faire la réparation avec des pièces de rechange Makita.

État anormal	Cause probable (dysfonctionnement)	Solution
Le moteur ne démarre pas.	-	Reportez-vous au manuel d'instructions de l'unité d'alimentation.
Le moteur s'arrête peu après avoir démarré.	-	Reportez-vous au manuel d'instructions de l'unité d'alimentation.
Le moteur n'accélère pas.	-	Reportez-vous au manuel d'instructions de l'unité d'alimentation.
Les ventilateurs ne tournent pas. ⇒ Arrêtez immédiatement le moteur.	Les tubes de l'unité d'alimentation et de la fixation ne sont pas bien connectés.	Connectez les tubes correctement.
	Système d'entraînement anormal	Contactez un centre de service après-vente agréé pour faire réparer.
L'unité d'alimentation vibre de manière anormale. ⇒ Arrêtez immédiatement le moteur.	Système d'entraînement anormal	Contactez un centre de service après-vente agréé pour faire réparer.
Les ventilateurs continuent de tourner même après la libération de la gâchette. ⇒ Arrêtez immédiatement le moteur.	L'unité d'alimentation ne fonctionne pas bien.	Contactez un centre de service après-vente agréé pour faire réparer.

## ACCESSOIRES EN OPTION

**⚠ ATTENTION** : Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec la machine Makita spécifiée dans ce manuel. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces complémentaires qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Si vous désirez obtenir plus de détails sur ces accessoires, veuillez contacter le centre de service après-vente Makita le plus près.

- Rallonge d'embout
- Embout plat
- Kit de buse pour gouttière
- Chargeur et batterie authentiques Makita

**NOTE** : Certains éléments de la liste peuvent être inclus dans l'emballage du produit comme accessoires standard. Ils peuvent varier d'un pays à l'autre.



## ESPECIFICACIONES

Modelo:		UB402MP
Capacidades *1	Volumen de aire	0 m <sup>3</sup> /min - 6,2 m <sup>3</sup> /min (0 cu.ft./min - 219 cu.ft./min)
	Velocidad del aire (promedio)	0 m/s - 39,1 m/s (0 MPH - 87 MPH)
	Velocidad del aire (máx.)	0 m/s - 47,4 m/s (0 MPH - 106 MPH)
Capacidades *2	Volumen de aire	0 m <sup>3</sup> /min - 6,2 m <sup>3</sup> /min (0 cu.ft./min - 219 cu.ft./min)
	Velocidad del aire (promedio)	0 m/s - 39,1 m/s (0 MPH - 87 MPH)
	Velocidad del aire (máx.)	0 m/s - 47,4 m/s (0 MPH - 106 MPH)
Capacidades *3	Volumen de aire	0 m <sup>3</sup> /min - 6,2 m <sup>3</sup> /min (0 cu.ft./min - 219 cu.ft./min)
	Velocidad del aire (promedio)	0 m/s - 39,1 m/s (0 MPH - 87 MPH)
	Velocidad del aire (máx.)	0 m/s - 47,4 m/s (0 MPH - 106 MPH)
Longitud total		660 mm - 760 mm (26" - 30")
Peso neto		1,2 kg (2,6 lbs)

\*1. Capacidades del aditamento para sopladora junto con la Herramienta Multifuncional Inalámbrica DUX60, XUX01

\*2. Capacidades del aditamento para sopladora junto con la Herramienta Multifuncional Inalámbrica DUX18, XUX02

\*3. Capacidades del accesorio de soplador junto con la Herramienta Multifuncional Inalámbrica UX01G, GUX01

- Debido a nuestro programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden variar de país a país.

### Unidad motorizada aprobada

Este accesorio está aprobado para usarse únicamente con la(s) unidad(es) motorizada(s):

- Herramienta Multifuncional Inalámbrica DUX60
- Herramienta Multifuncional Inalámbrica XUX01
- Herramienta Multifuncional Inalámbrica DUX18
- Herramienta Multifuncional Inalámbrica XUX02
- Herramienta Multifuncional Inalámbrica UX01G
- Herramienta Multifuncional Inalámbrica GUX01

**⚠ADVERTENCIA:** Nunca utilice el accesorio con una unidad motorizada no aprobada. Una combinación no aprobada podría ocasionar lesiones graves.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al usar cualquier aparato eléctrico, siempre deben seguirse las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO.**

## ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión:

1. **No deje el aparato con la batería puesta. Retire la batería del aparato cuando no lo vaya a utilizar y antes de dar servicio de mantenimiento.**
2. **No lo exponga a la lluvia. Almacénelo en interiores.**
3. **No permita que sea utilizado como un juguete. Preste mucha atención cuando sea utilizado por niños o cerca de ellos.**
4. **Utilícelo solamente como se describe en este manual. Sólo use aditamentos recomendados por el fabricante.**
5. **No lo utilice con la unidad motorizada dañada. Si el aparato no está funcionando como debiera, se ha dejado caer, se ha dañado, se ha dejado a la intemperie o ha caído sobre agua, llévelo a un centro de servicio.**
6. **No introduzca ningún objeto en las aberturas. No lo utilice con ninguna abertura bloqueada; manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.**
7. **Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y piezas móviles.**
8. **Tenga especial cuidado cuando limpie en escaleras.**
9. **Utilice solamente el cargador suministrado por el fabricante para recargar.**

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este aparato está diseñado para un uso tanto doméstico como comercial.

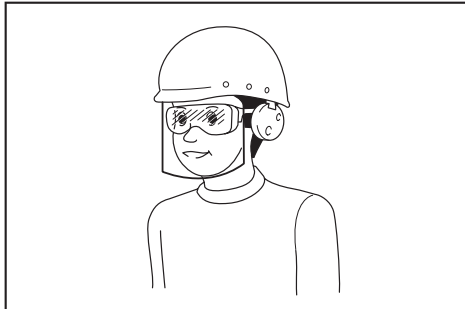
# Instrucciones de seguridad para la sopladora

**⚠️ ADVERTENCIA:** Antes de usarlo, lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta máquina así como el manual de instrucciones de la unidad motorizada. El no seguir todas las instrucciones indicadas abajo podría ocasionar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves tanto al operador como a las personas alrededor.

Los términos “cepillo motorizado / barredor motorizado” y “máquina” en las advertencias y precauciones hacen referencia a la combinación del accesorio y la unidad motorizada.

## Preparación

1. Siempre use calzado robusto y pantalones largos al operar la sopladora.
2. No use ropa holgada o alhajas que puedan ser jaladas hacia la entrada de aire. Mantenga el cabello largo lejos de las entradas de aire.
3. Utilice siempre gafas protectoras para proteger sus ojos de lesiones al usar la máquina. Las gafas deben cumplir con las normas ANSI Z87.1 en EUA, EN 166 en Europa, o AS/NZS 1336 en Australia y Nueva Zelanda. En Australia y Nueva Zelanda es requerido por ley usar máscara protectora para proteger su cara también.



Es responsabilidad del empleador obligar a los operadores de la herramienta y demás personas en el área de trabajo inmediata a usar equipos de protección adecuados.

4. Siempre use una camisa de manga larga y una gorra cuando use la sopladora.
5. Para evitar la irritación por polvo, se recomienda el uso de una mascarilla.
6. Cuando opere la máquina use siempre calzado de protección con suela antiderrapante. Los zapatos y botas de seguridad cerrados con suela antideslizante reducen el riesgo de lesiones.
7. Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice su sentido común cuando opere la máquina. Nunca utilice la máquina si está cansado, se siente enfermo o está bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras opera la máquina podría ocasionar lesiones personales graves.

8. Utilice protección para los oídos tal como orejeras. La exposición al ruido puede producir pérdida auditiva.
9. Se recomienda el uso de guantes cuando trabaje con la sopladora. Lleve calzado resistente con suela antideslizante.

## Operación

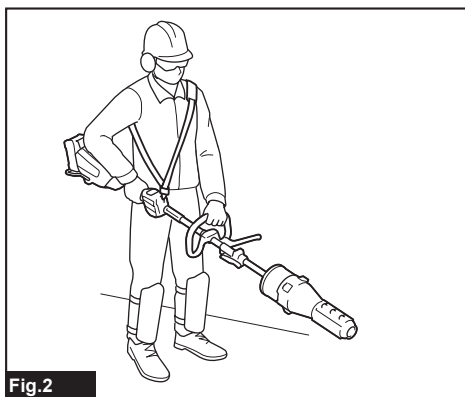
1. Despeje el área de menores, personas y mascotas alrededor. Como mínimo, mantenga a todos los menores, personas y mascotas cercanas fuera de un radio de 15 m (50 ft); todavía existe el riesgo de lesiones por objetos arrojados fuera de la zona de 15 m (50 ft). Es preferible que las personas alrededor usen protección para los ojos. Si alguien se acerca, detenga la máquina.



Fig.1

2. Apague el soplador y retire el cartucho de batería y asegúrese de que todas las partes móviles se hayan detenido por completo
  - cada vez que deje la sopladora.
  - antes de despejar obstrucciones.
  - antes de revisar, limpiar o trabajar en la sopladora.
  - Si la sopladora empieza a vibrar de manera anormal.
3. Utilice la sopladora solamente a la luz del día o en buenas condiciones de iluminación artificial.
4. No use una postura forzada y mantenga el equilibrio y los pies en firme en todo momento. Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de las superficies calientes.
5. Nunca sople escombros en dirección de las personas cercanas.
6. Utilice la sopladora en una posición recomendada y sobre una superficie firme.
7. Cuando utilice la sopladora, no apunte nunca la boquilla a nadie alrededor.
8. Nunca bloquee la entrada de succión o la salida de la sopladora.
  - Tenga cuidado de no bloquear la entrada de succión o la salida de la sopladora con polvo o suciedad al operar en áreas con polvo.
  - No use boquillas que no sean las proporcionadas por Makita.
  - No utilice la sopladora para inflar pelotas, botes de caucho o similares.

9. No haga funcionar la sopladora cerca de una ventana abierta, etc.
10. Se recomienda operar la sopladora solo a horas razonables, no temprano en la mañana o tarde en la noche para no molestar a las personas. Cumplir con los plazos estipulados en las leyes locales.
11. Se recomienda usar rastrillos y escobas para aflojar los residuos antes de soplar.
12. Si el soplador golpea algún objeto extraño o comienza a hacer cualquier ruido o vibración inusual, apague el soplador inmediatamente para detenerlo. Retire el cartucho de batería, e inspeccione el soplador en busca de daños antes de volver a encenderlo y ponerlo en funcionamiento. Si el soplador se daña, solicite la reparación a los centros de servicio autorizado de Makita.
13. No introduzca los dedos u otros objetos en la entrada de succión o en la salida de la sopladora.
14. Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagada antes de insertar el cartucho de batería, levantar la sopladora o cargarla. Cargar la sopladora con su dedo en el interruptor o pasar energía a la sopladora con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.
15. Nunca sople sobre materiales peligrosos, como clavos, fragmentos de vidrio o cuchillas.
16. No opere la sopladora cerca de materiales inflamables.
17. Evite hacer funcionar la sopladora durante mucho tiempo en ambientes de temperatura baja.
18. Antes de ensamblar o ajustar la máquina, apague el motor y retire el cartucho de batería.
19. Póngase el equipo de protección personal antes de arrancar el motor.
20. Antes de arrancar el motor, inspeccione la máquina para ver que no haya daños, tornillos/tuercas flojas o un ensamblado incorrecto. Verifique que no haya fugas de combustible. Verifique que todas las palancas de control e interruptores se accionen fácilmente. Limpie y seque los mangos.
21. Nunca intente arrancar el motor si la máquina está dañada o no se ha ensamblado completamente con los protectores, placas y demás dispositivos protectores de seguridad adecuados. De lo contrario, esto podría ocasionar lesiones graves.
22. Ajuste el arnés para hombro y la empuñadura de mano para adaptarlos al tamaño del cuerpo del operador.
23. Detenga el motor de inmediato si observa cualquier problema con el mismo.
24. Siga el manual de instrucciones de la unidad motorizada para arrancar el motor.
25. Durante la operación, utilice el arnés para hombro. Mantenga la máquina de su lado derecho con firmeza.



**Fig.2**

26. Sujete el mango delantero con la mano izquierda y la empuñadura trasera con la mano derecha, sin importar si es derecho o zurdo. Rodee los mangos con sus dedos y pulgares.
27. Nunca intente operar la máquina con una mano. La pérdida de control podría ocasionar lesiones graves o fatales. Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga manos y pies alejados de los cepillos o los rodillos de barrido.
28. Si la máquina recibe un golpe fuerte o se cae, revise su estado antes de continuar el trabajo. Revise los controles y dispositivos de seguridad para ver que no tengan averías. En caso de haber daños o dudas, solicite la inspección y reparación a nuestro centro de servicio autorizado.
29. Siga el manual de instrucciones de la unidad motorizada para el uso correcto de la unidad motorizada.
30. Consulte el manual de instrucciones de la unidad motorizada para ver cómo arrancar el motor y controlar la máquina.
31. Ajuste la longitud de la boquilla de la sopladora, para que el flujo de aire pueda trabajar cerca del suelo.
32. No trabaje desde escaleras o lugares elevados. De lo contrario puede haber riesgo de lesiones personales.
33. Evite soplar residuos hacia personas, mascotas, ventanas abiertas o vehículos cuando esté usando la unidad.
34. Antes de soplar, humedezca ligeramente las superficies que contengan polvo o utilice un rociador de agua si es necesario.
35. Conserve el agua utilizando sopladoras en vez de mangueras para muchas aplicaciones de césped y jardín, incluyendo áreas como canaletas, rejillas, patios, rejas, pórticos y jardines.
36. Para reducir los niveles de ruido, procure usar las menos piezas posibles del equipo al mismo tiempo.
37. ¡LIMPIE el área después de usar sopladoras y otros equipos! Deseche los residuos en contenedores de basura.

## Transporte

1. **Apague el motor durante el transporte.** De lo contrario, un arranque accidental podría causar alguna lesión.

## Vibración

1. **La exposición a una vibración excesiva podría dañar los vasos sanguíneos o el sistema nervioso del operador y causar los siguientes síntomas en dedos, manos o muñecas: “Adormecimiento” (entumecimiento), hormigueo, dolor, sensaciones de punzadas, alteraciones en la piel o en el color de ésta. Si cualquiera de estos síntomas se presenta, consulte a un médico.**  
**Para reducir el riesgo de la “enfermedad del dedo blanco”, conserve sus manos calientes durante la operación y mantenga el equipo y accesorios en buenas condiciones.**

## Mantenimiento y almacenamiento

1. **Mantenga apretados todos los tuercas, pernos y tornillos para asegurar que la sopladora se encuentre en condiciones seguras de operación.**
2. **Si las piezas están desgastadas o dañadas, reemplácelas con piezas proporcionadas por Makita.**
3. **Guarde la sopladora en un lugar seco fuera del alcance de los niños.**
4. **Cuando detenga el soplador para inspeccionarlo, repararlo, almacenarlo o cambiarle un accesorio, apáguelo y asegúrese de que todas las partes en movimiento se detengan por completo y retire el cartucho de batería. Enfríe el soplador antes de realizar cualquier trabajo en el mismo. Mantenga el soplador con cuidado y manténgalo limpio.**
5. **Siempre permita que la sopladora se enfríe antes de almacenarla.**
6. **No exponga el soplador a la lluvia. Almacene el soplador en interiores.**
7. **Cuando levante la sopladora, asegúrese de doblar las rodillas y tenga cuidado de no lastimarse la espalda.**
8. **Limpie siempre el polvo y la suciedad del equipo. Nunca utilice gasolina, bencina, disolvente, alcohol o sustancias similares para ese propósito. Esto podría ocasionar decoloración, deformación o grietas en los componentes de plástico.**
9. **No intente realizar ningún tipo de mantenimiento o reparación que no esté descrito en este folleto o en el manual de instrucciones de la unidad motorizada. Solicite este tipo de trabajo a nuestro centro de servicio autorizado.**
10. **Siga las instrucciones para la lubricación y el cambio de los accesorios.**
11. **Siempre utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios originales. El uso de piezas o accesorios suministrados por un tercero podría provocar fallas en el equipo, daños materiales y/o lesiones graves.**
12. **Solicite a nuestro centro de servicio autorizado que inspeccione y dé mantenimiento a la máquina de manera periódica.**

13. **Antes de almacenar la máquina, límpiela por completo y dele mantenimiento. Retire el cartucho de batería.**
14. **No apoye el equipo contra algún objeto, tal como una pared.** De lo contrario, podría caer repentinamente y causar una lesión.

## Uso y cuidado de la herramienta a batería

1. **Evite una puesta en marcha accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagada antes de conectar el paquete de baterías, levantar la herramienta o cargarla.** Cargar la herramienta con su dedo en el interruptor o pasar energía a la herramienta con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.
2. **Desconecte el paquete de baterías de la herramienta antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta accidentalmente.
3. **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que sea adecuado para un tipo específico de paquete de batería puede generar un riesgo de incendio al usarse con un paquete de batería distinto.
4. **Use las herramientas únicamente con los paquetes de baterías designados específicamente para ellas.** El uso de otros paquetes de baterías puede generar riesgo de lesiones e incendio.
5. **Cuando no se esté usando el paquete de batería, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que puedan crear una conexión entre una terminal y otra.** Causar un cortocircuito en las terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendio.
6. **En condiciones de mal uso, podría escapar líquido de la batería; evite el contacto. Si toca el líquido accidentalmente, enjuague con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, solicite atención médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
7. **No utilice un paquete de baterías o una herramienta que esté dañado/dañada o haya sido modificado/modificada. Las baterías dañadas o modificadas podrían comportarse de manera impredecible causando un incendio, explosión o riesgo de lesión.**
8. **No exponga un paquete de baterías o una herramienta al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego a una temperatura superior a 130 °C (265 °F) podría causar una explosión.**
9. **Siga todas las instrucciones relativas a la carga y no cargue el paquete de baterías o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar de manera inapropiada o a temperaturas fuera del rango especificado podría dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

10. Pida que el servicio lo realice un técnico en reparaciones calificado y que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas a las originales. Esto garantizará que se mantenga la seguridad del producto.
11. No modifique ni intente reparar la herramienta ni el paquete de baterías salvo como se indique en las instrucciones para el uso y cuidado.

#### Seguridad eléctrica y de la batería

1. No arroje la(s) batería(s) al fuego. La celda podría explotar. Consulte los códigos locales para ver si hay instrucciones especiales relativas al desecho.
2. No abra ni dañe la(s) batería(s). Los electrolitos liberados son corrosivos y pueden ocasionar daños en los ojos o la piel. Pueden ser tóxicos si se llegan a tragar.
3. No cargue la batería bajo la lluvia ni en lugares mojados.
4. No cargue la batería en exteriores.
5. No manipule el cargador, incluida la clavija del cargador, ni los terminales con las manos mojadas.

#### Servicio

1. Haga que una persona calificada repare la herramienta eléctrica utilizando sólo piezas de repuesto idénticas. Esto asegura que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
2. Nunca dé servicio a baterías que estén dañadas. El servicio a las baterías solamente deberá ser efectuado por el fabricante o un agente de servicio autorizado.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

**⚠️ ADVERTENCIA:** NO DEJE que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) evite que siga estrictamente las normas de seguridad para dicho producto.

EL USO INCORRECTO o el no seguir las normas de seguridad indicadas en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones graves.

**⚠️ ADVERTENCIA:** El uso de este producto puede producir polvo que contenga sustancias químicas que podrían causar enfermedades respiratorias o de otro tipo. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son los compuestos encontrados en pesticidas, insecticidas, fertilizantes y herbicidas.

El riesgo al que se expone varía, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas: trabaje en un área bien ventilada y use un equipo de seguridad aprobado, tal como las máscaras contra polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

## DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

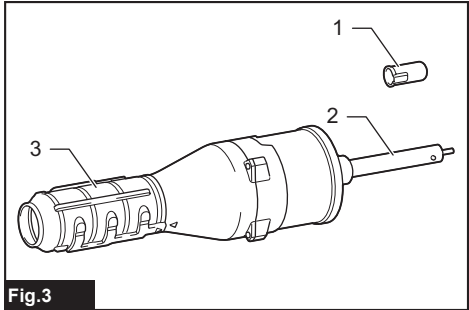


Fig.3

► 1. Tapa 2. Tubo 3. Boquilla de extremo

## MONTAJE

**⚠️ ADVERTENCIA:** Antes de ensamblar o ajustar el equipo, apague el motor y retire el cartucho de batería. De lo contrario, los ventiladores podrían moverse y ocasionar una lesión.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Cuando ensamble o ajuste el equipo, déjelo siempre en el suelo. El ensamble o ajuste del equipo en una posición vertical podría ocasionar lesiones graves.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Siga las advertencias y precauciones contenidas en el capítulo "ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD" y el manual de instrucciones de la unidad motorizada.

### Ensamble del aditamento del tubo

**⚠️ PRECAUCIÓN:** Verifique siempre que el aditamento del tubo quede asegurado después de la instalación. Una instalación incorrecta podría causar que el aditamento se desprendiera de la unidad motorizada ocasionando alguna lesión personal.

Ensamble el aditamento del tubo en la unidad motorizada.

1. Retire la tapa del extremo del tubo.

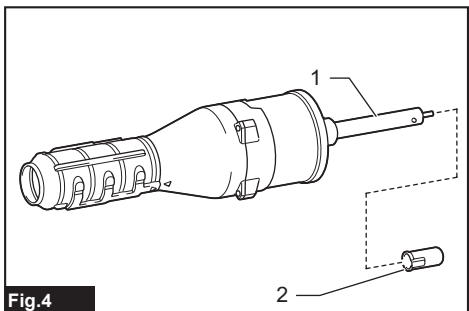


Fig.4

► 1. Tubo 2. Tapa

**AVISO: No deseche la tapa, ya que hace falta para guardar el aditamento.**

2. Gire la palanca hacia el aditamento.

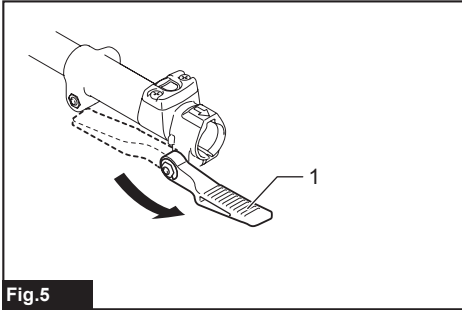


Fig.5

- 1. Palanca

3. Alinee el pasador con la marca de flecha en la unidad motorizada. Inserte el tubo hasta que el botón de liberación aparezca.

Asegúrese de que la línea de posición esté en la punta de la marca de flecha en la unidad motorizada, y que la marca de flecha en la unidad motorizada y la marca de flecha en el tubo estén orientadas entre sí.

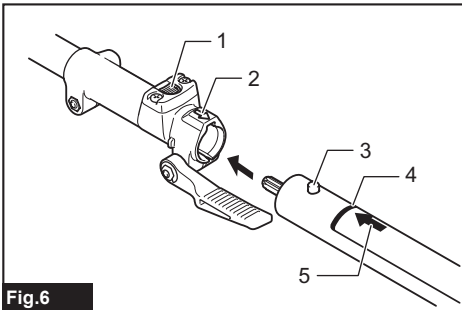


Fig.6

- 1. Botón de liberación 2. Marca de flecha en la unidad motorizada 3. Pasador 4. Línea de posición 5. Marca de flecha en el tubo

4. Gire la palanca hacia la unidad motorizada.

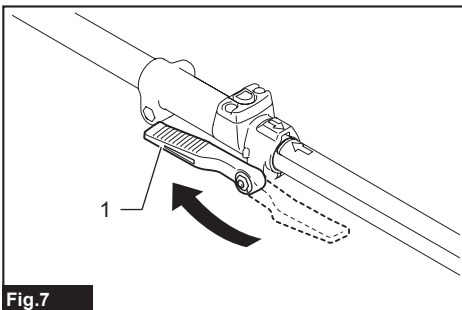


Fig.7

- 1. Palanca

Asegúrese de que la superficie de la palanca se encuentre paralela al tubo.

**AVISO: No apriete la palanca sin que el aditamento del tubo esté insertado.** De lo contrario, la palanca podría apretar demasiado la entrada del eje de transmisión y dañarla.

Para extraer el tubo, gire la palanca hacia el aditamento y jale el tubo hacia afuera mientras presiona hacia abajo el botón de liberación.

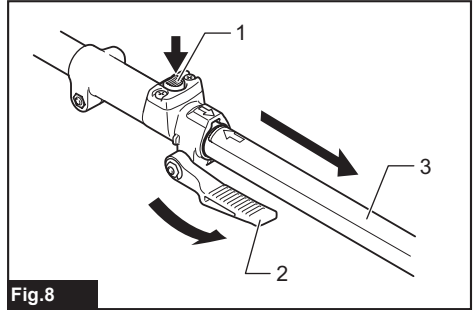


Fig.8

- 1. Botón de liberación 2. Palanca 3. Tubo

## Instalación de la boquilla de extremo

Alinee la protuberancia en el tubo de la sopladora con la ranura en la boquilla de extremo, luego conecte la boquilla de extremo al tubo de la sopladora y luego gire la boquilla de extremo para bloquearla en su lugar.

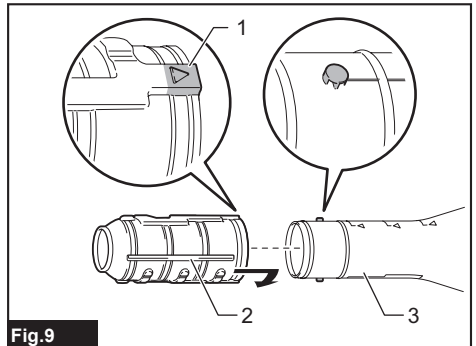


Fig.9

- 1. Marca de triángulo 2. Boquilla de extremo 3. Tubo de la sopladora

Para extraer la boquilla de extremo, realice el procedimiento de instalación en orden inverso.

**NOTA:** La longitud de la boquilla se puede modificar moviendo la boquilla tal como se muestra en la ilustración.

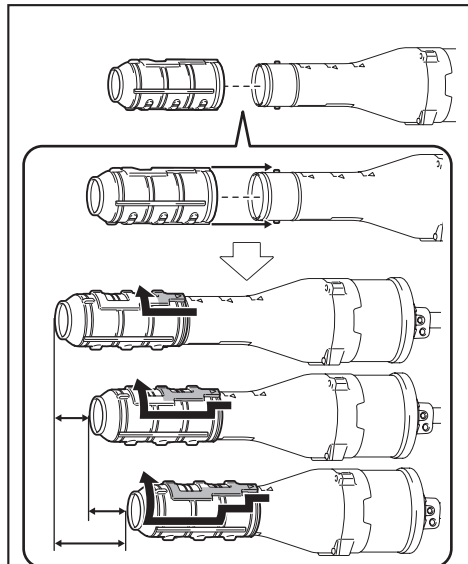


Fig.10

## Instalación de la boquilla plana o boquilla de extensión

### Accesorio opcional

1. Retire la boquilla de extremo del aditamento.
2. Coloque la boquilla plana o la boquilla de extensión al aditamento, y luego gírela para bloquearla en su lugar.

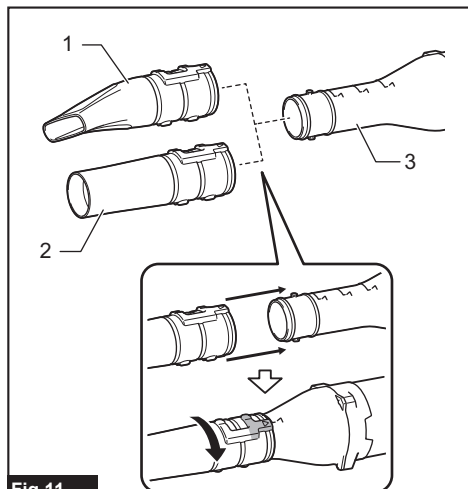


Fig.11

- 1. Boquilla plana 2. Boquilla de extensión 3. Aditamento

## Instalación del juego de extensión para boquilla para canaleta

### Accesorio opcional

1. Retire la boquilla de extremo, la boquilla de extensión o la boquilla plana del aditamento.
2. Afloje el tornillo de la abrazadera pequeña de sujeción para manguera, y pase la abrazadera de sujeción para manguera a través del aditamento.

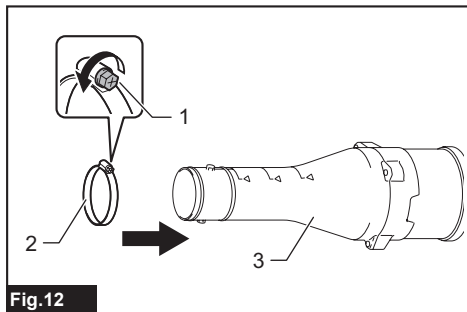


Fig.12

- 1. Tornillo 2. Abrazadera de sujeción para manguera (pequeña) 3. Aditamento

3. Conecte el tubo de extensión al aditamento.

Alinee la ranura del tubo de extensión con la protuberancia del aditamento, y luego deslice el tubo de extensión a lo largo de su ranura, de modo que las marcas triangulares queden orientadas entre sí.

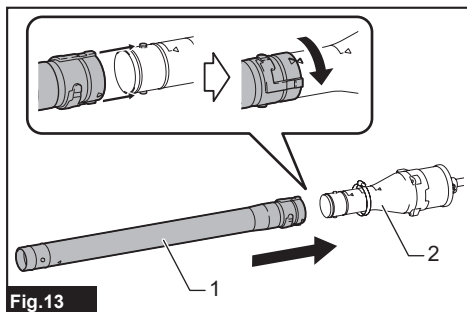


Fig.13

- 1. Tubo de extensión 2. Aditamento

4. Coloque la abrazadera de sujeción para manguera sobre la ranura como se ilustra y apriete el tornillo.

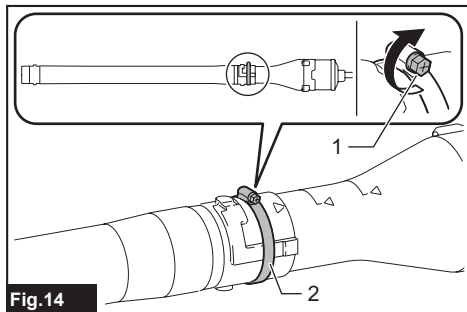


Fig.14

- 1. Tornillo 2. Abrazadera para manguera

5. De acuerdo con la altura de trabajo, conecte el resto de los tubos de extensión al tubo de extensión, el cual ya haya sido colocado.

**⚠PRECAUCIÓN:** Cuando utilice el juego de extensión para boquilla para canaleta junto con una herramienta multifuncional y un accesorio de soplador, no utilice tres o más tubos de extensión. Podría causar un desequilibrio y resultar en lesiones.

6. Gire la salida de la boquilla de extremo, tal como se muestra en la ilustración.

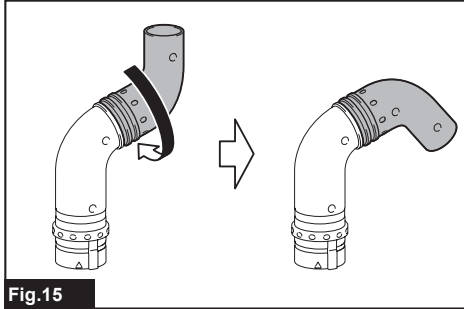


Fig.15

7. Conecte la boquilla de extremo al tubo de extensión. Cuando los conecte, alinee la marca triangular de la boquilla de extremo y el tubo de extensión, y luego empuje la boquilla de extremo hasta que haga clic. Después de esto, gire la boquilla de extremo a una posición adecuada para su trabajo.

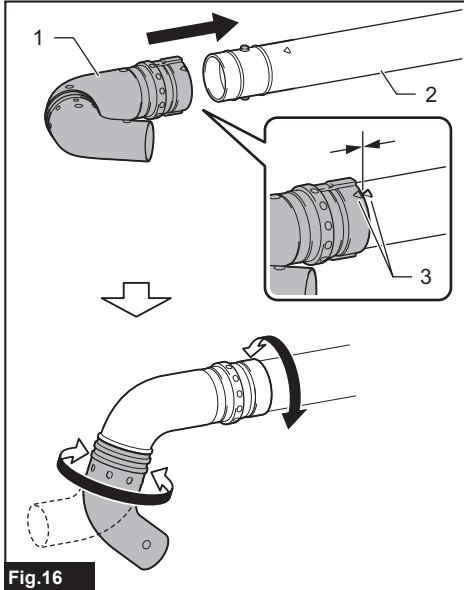


Fig.16

► 1. Boquilla de extremo 2. Tubo de extensión  
3. Marca triangular

Cuando retire la boquilla de extremo, alinee las marcas triangulares de la boquilla de extremo y del tubo de extensión, y luego jale la boquilla de extremo del tubo de extensión.

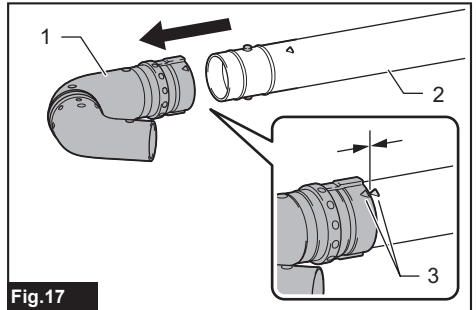


Fig.17

► 1. Boquilla de extremo 2. Tubo de extensión 3. Marca triangular

## OPERACIÓN

**⚠ADVERTENCIA:** Siga las advertencias y precauciones contenidas en el capítulo “ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD” y el manual de instrucciones de la unidad motorizada.

**⚠ADVERTENCIA:** Ajuste el colgador y el arnés para hombro en la posición que le resulte cómoda antes de la operación.

### Operación de soplado

**⚠PRECAUCIÓN:** No coloque la máquina en el suelo mientras esté encendida. Arena o polvo pueden entrar desde la entrada de succión y ocasionar una falla o una lesión personal.

Sujete la máquina firmemente con ambas manos y realice la operación de soplado moviéndola lentamente. Al soplar alrededor de un edificio, piedras grandes o vehículos, dirija la boquilla lejos de ellos. Cuando realice una operación en una esquina, comience desde la esquina y luego muévase al área más amplia. Ajuste la velocidad del aire con el gatillo interruptor de la unidad motorizada, de acuerdo con el entorno o las condiciones de su uso.

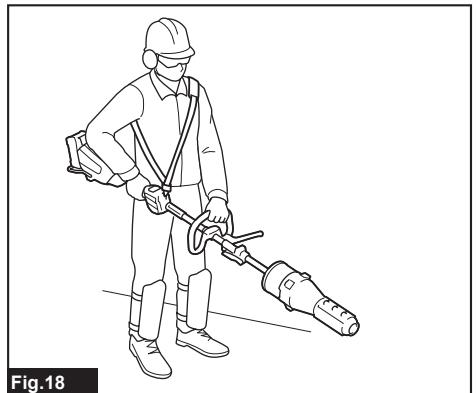


Fig.18



## Uso del juego de extensión para boquilla para canaleta

**⚠PRECAUCIÓN:** Cuando utilice el juego de extensión para boquilla para canaleta, no sujete la sopladora con una sola mano, sino con las dos.

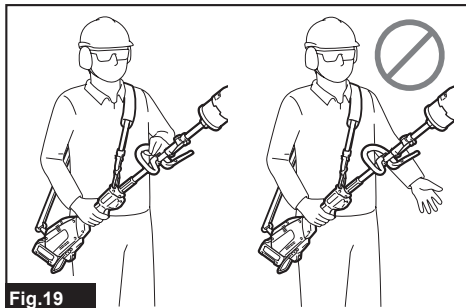


Fig.19

**⚠PRECAUCIÓN:** No utilice el juego de extensión para boquilla para canaleta cerca de cables eléctricos.

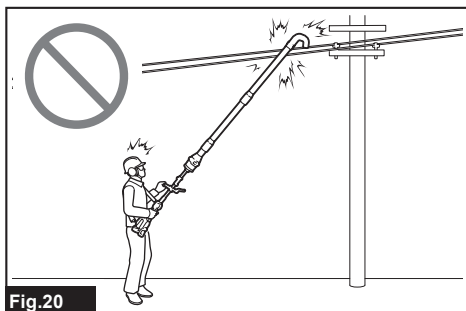


Fig.20

**⚠PRECAUCIÓN:** No utilice el juego de extensión para boquilla para canaleta en un día con viento.

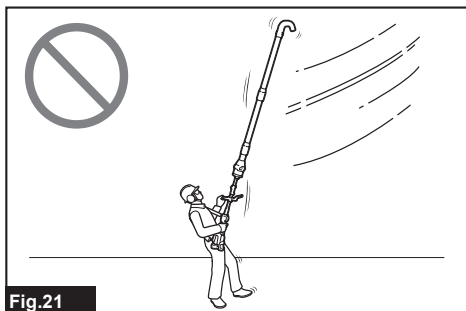


Fig.21

**⚠PRECAUCIÓN:** Cuando utilice el juego de extensión para boquilla para canaleta, mantenga a las personas o animales alrededor a más de 15 m (50 ft) de distancia de la sopladora.

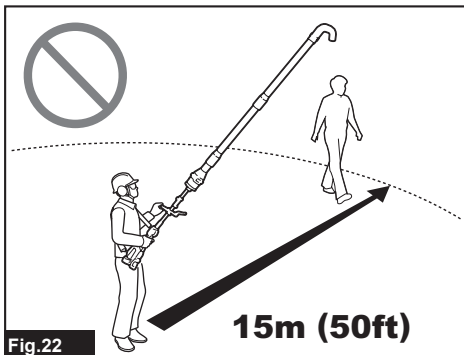


Fig.22

Mantenga la sopladora erguida al sostener el mango de la sopladora. Coloque la salida de la sopladora sobre la canaleta y luego encienda la sopladora.

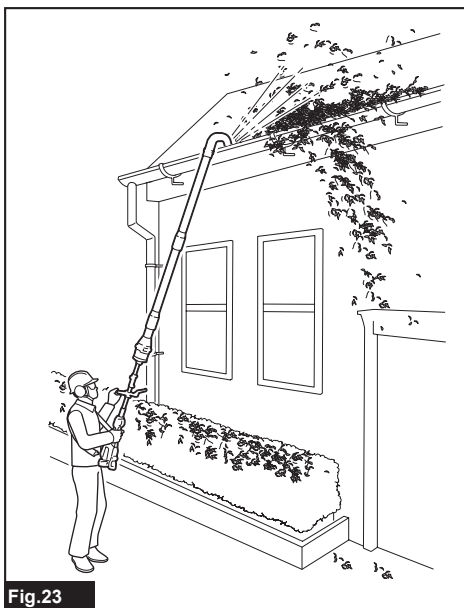


Fig.23

## Para usuarios del UX01G/GUX01

**AVISO:** Cuando utilice el juego de extensión para boquilla para canaleta, si utiliza el UX01G/GUX01 como unidad motorizada e instala el BL4080F al UX01G/GUX01, no use el arnés para hombro incluido en la unidad motorizada, pero use el arnés para hombro recomendado que se muestra a continuación. Para el arnés para hombro recomendado, pregunte a los centros de servicio autorizados de Makita.

## Instalación del arnés para hombro

**PRECAUCIÓN:** Siempre lleve puesto el arnés para hombro colocado en la unidad motorizada.

Antes de la operación, ajuste el arnés para hombro de acuerdo al tamaño del usuario para evitar la fatiga.

**PRECAUCIÓN:** Antes de la operación, asegúrese de que el arnés para hombro esté colocado correctamente al colgador de la unidad motorizada.

**PRECAUCIÓN:** Antes de la operación, asegúrese de que la hebilla del arnés para hombro esté sujeta firmemente.

**PRECAUCIÓN:** Siempre lleve puesto el arnés para hombro que se muestra a continuación. No utilice otros arneses para hombro.

1. Colóquese el arnés para hombro y ajuste la hebilla.

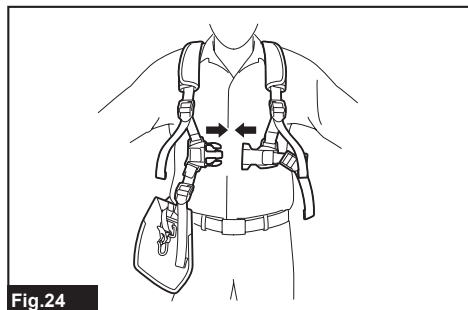


Fig.24

- 1. Hebilla

**NOTA:** Cuando retire el arnés para hombro, destrabe la hebilla y retire el arnés para hombro.

2. Ajuste el arnés para hombro en una posición cómoda para trabajar.

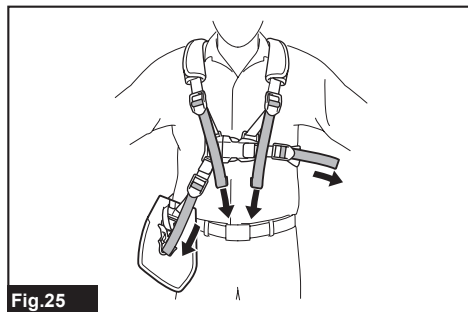


Fig.25

3. Abroche el gancho del arnés para hombro al colgador de la unidad motorizada.

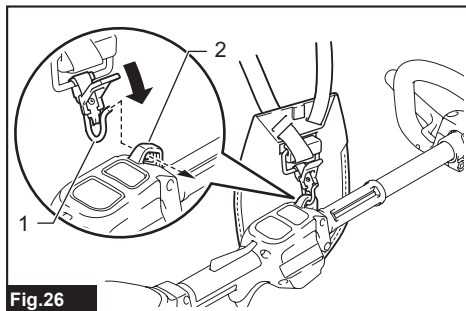


Fig.26

- 1. Gancho 2. Colgador

El arnés para hombro cuenta con un medio de liberación rápida. Simplemente apriete los lados de la hebilla y esto liberará el arnés para hombro.

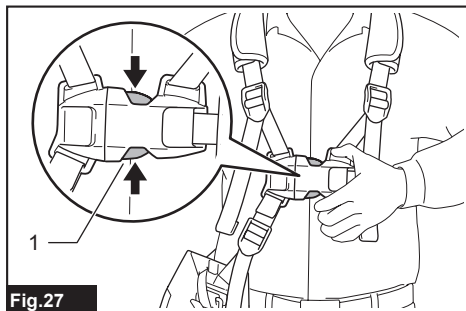


Fig.27

- 1. Hebilla

## MANTENIMIENTO

**ADVERTENCIA:** Antes de inspeccionar o dar mantenimiento al equipo, apague el motor y retire el cartucho de batería. De lo contrario, los ventiladores podrían moverse y ocasionar una lesión grave.

**ADVERTENCIA:** Cuando inspeccione o dé mantenimiento al equipo, déjelo siempre en el suelo. El ensamble o ajuste del equipo en una posición vertical podría ocasionar lesiones graves.

**ADVERTENCIA:** Siga las advertencias y precauciones contenidas en el capítulo "ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD" y el manual de instrucciones de la unidad motorizada.

**AVISO:** Nunca use gasolina, bencina, diluyente (tiner), alcohol o sustancias similares. Puede que esto ocasione grietas o decoloramiento.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio autorizados o de fábrica Makita, empleando siempre repuestos Makita.

## Limpieza de la máquina

Quite el polvo de la máquina con un paño seco o humedezca un paño en agua y jabón y exprímalo para limpiarla.

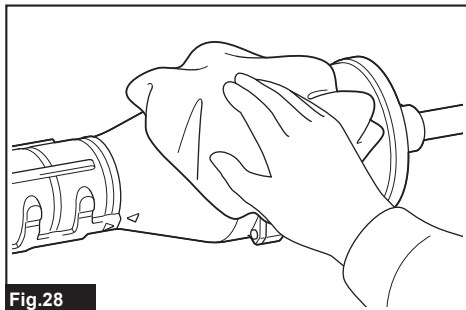


Fig.28

Retire el polvo o la suciedad de la entrada de succión en la parte posterior del aditamento.

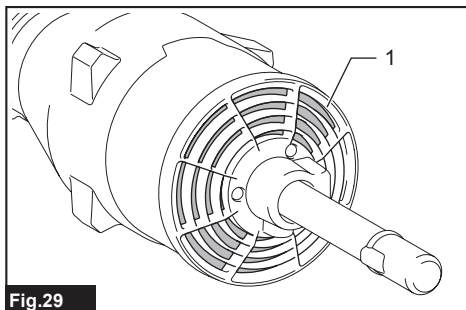


Fig.29

► 1. Entrada de succión

## Inspección general

Inspeccione las piezas dañadas. Solicite su reemplazo a nuestro centro de servicio autorizado en caso necesario.

## Intervalo de inspección y mantenimiento

Hora de operación		Antes de la operación	Diario (10 horas)	30 horas
Toda la unidad	Inspeccionar visualmente en busca de piezas dañadas	✓	-	-
Eje de transmisión	Suministrar grasa	-	-	✓
Unidad motorizada	Consultar el manual de instrucciones de la unidad motorizada			

## Lubricación de las piezas móviles

**AVISO:** Siga la instrucción sobre la frecuencia y cantidad de grasa suministrada. De lo contrario, una lubricación insuficiente podría dañar las piezas móviles.

### Eje de transmisión:

Aplique grasa (grasa Makita N No.2 o equivalente) cada 30 horas de operación.

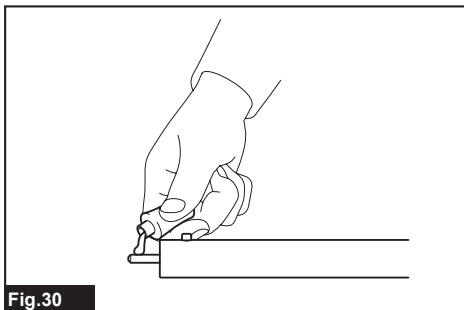


Fig.30

**NOTA:** Usted puede adquirir grasa original de Makita con el distribuidor Makita de su localidad.

## Almacenamiento

Cuando almacene el aditamento separado de la unidad motorizada, coloque la tapa en el extremo del tubo.

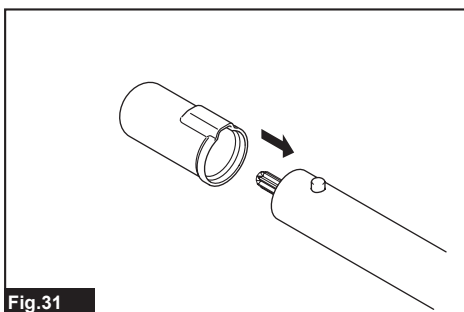


Fig.31

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar alguna reparación, primero realice una inspección por su cuenta. Si detecta algún problema que no esté explicado en el manual, no intente desarmar la máquina. En vez de esto, solicite la reparación a un centro de servicio autorizado de Makita, usando siempre piezas de repuesto Makita.

Estado de la anomalía	Causa probable (avería)	Remedio
El motor no arranca.	-	Consulte el manual de instrucciones de la unidad motorizada.
El motor se detiene enseguida.	-	Consulte el manual de instrucciones de la unidad motorizada.
La velocidad del motor no se incrementa.	-	Consulte el manual de instrucciones de la unidad motorizada.
Los ventiladores no giran. ⇒ Detenga el motor de inmediato.	Los tubos de la unidad motorizada y el accesorio no están conectados correctamente.	Conecte los tubos de manera correcta.
	Sistema de accionamiento anómalo	Solicite la reparación a un centro de servicio autorizado.
La unidad motorizada vibra de forma anormal. ⇒ Detenga el motor de inmediato.	Sistema de accionamiento anómalo	Solicite la reparación a un centro de servicio autorizado.
Los ventiladores continúan girando aun después de haber soltado el gatillo interruptor. ⇒ Detenga el motor de inmediato.	La unidad motorizada no funciona correctamente.	Solicite la reparación a un centro de servicio autorizado.

## ACCESORIOS OPCIONALES

**⚠PRECAUCIÓN:** Estos accesorios o aditamentos están recomendados para utilizarse con su máquina Makita especificado en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o aditamento puede ocasionar riesgo de lesiones personales. Use los accesorios o aditamentos sólo para los propósitos para los que fueron diseñados.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio local Makita.

- Boquilla de extensión
- Boquilla plana
- Juego de boquilla para canalones
- Batería y cargador originales de Makita

**NOTA:** Algunos de los artículos en la lista puede que vengan junto con el paquete del producto como accesorios incluidos. Puede que estos accesorios varíen de país a país.







**Makita Corporation**  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan  
[www.makita.com](http://www.makita.com)

885A22-930  
UB402MP-1  
EN, FRCA, ESMX  
20221114